OTIA ET LUSUS

SILVII PHILOMUSI.

OTIA ET LUSUS

SILVII PHILOMUSI.

OTIA ET LUSUS

SILVII PHILOMUSI:

LATINA OMNIA, QUÆDAM VERNACULAM

IN LINGUAM VERSA.

MATRITI:
APUD MATHÆUM REPULLÉS.
ANNO 1816.

Cicero pro Archia Poeta §. VI.::: *¿Quis tandem me reprehendat, aut quis mihi iure succenseat, si quantum ceteris ad suas res obeundas, quantum ad festos dies ludorum celebrandos, quantum ad alias voluptates, et ad ipsam requiem animi, et corporis conceditur temporis, quantum alii tribuunt tempestivis conviviis, quantum denique aleæ, quantum pilæ, tantum mihi egomet ad hæc studia recolenda sumpsero?*

Idem §. VII. *Hæc studia adolescentiam alunt, senectutem oblectant, secundas res ornant, adversis perfugium, ac solatium præbent, delectant domi, non impediunt foris, pernoctant nobiscum, peregrinantur, rusticantur.*

Idem §. VIII. *Sit igitur, Judices, sanctum apud vos humanissimos homines, hoc Poetæ nomen, quod nulla umquam barbaria violavit.*

TRADUCCION.

Ciceron en la oracion pro A. L. cap. VI. Por lo que ¿quién me podrá reprehender, ó enojarse conmigo con razon, porque el tiempo que se concede á los demas para cuidar de sus negocios, para la concurrencia á los espectáculos, para otras diversiones, y para el mismo descanso de alma y cuerpo, y el que otros gastan en convites á sus tiempos, en los juegos de suerte y de pelota, me lo tome yo para repasar estos estudios?

En el cap. VII. Estos estudios alimentan á los jóvenes, deleytan á los viejos, dan brillo á los sucesos favorables, son un asilo y consuelo en las adversidades, deleytan en casa, no estorban fuera de ella, duermen con nosotros, viajan y nos acompañan en el campo.

En el cap. VIII. Sea, pues, ó Jueces, que sois tan humanos, sagrado para vosotros este nombre de Poeta, que ninguna nacion, por bárbara que haya sido, ha dexado de respetar.

Ad Excellentissimum D. D. Petrum Alcantara Toledo, Ducem del Infantado, Regii, ac Supremi Senatus Castellæ Præsidem, cet. cet. cet.

DEDICATIO.

Ad te, Infantado, properant hæc otia nostra,
Quæ Mecœnâtem te voluere suum.
Non quod ab hispano prisco sis sanguine cretus,
Splendeat et geminâ nobilitate genus;
Sed quod natales propriis splendoribus auges,
A te clara domus nobilitata magis.
Insignis formâ, magnus bellóque, togâque,
Conficis ex vero nomen habere Ducis.
Iustitiæ vindex, observantissimus æqui,
Doctus ab Astræa reddere cuique suum;
Te caput et columen veneramur iure Senatus,
Solamen miseris, præsidiumque reis.
Es Ferdinandum *tam firmo amplexus amore,*
Ut fidei exemplum sit tua rara fides.
Plurima pro Patriâ, pro sceptro multa tulisti,
Non pauca in castris, non leviora domi.
Emicat excelso generosa in pectore virtus,
Mores, ingenium cum probitate sagax.
At satis erga me cum sit tua nota voluntas,
Perspicua et studii pignora plura tui;
Hæc, fido, accipies placido munuscula vultu,
Et fronte hos lusus *candidiore leges.*

Al Excelentísimo Señor Don Pedro Alcantara Toledo, Duque del Infantado, Presidente del Real y Supremo Consejo de Castilla, cet. cet. cet.

DEDICATORIA.

A tí, Infantado, corren velozmente
Estos mis versos por buscar ansiosos
Un Mecenas en tí que los aliente.
No porque tus abuelos generosos
Te dieran sangre antigua de ambos lados,
La que hicieron brillar hechos gloriosos;
Sino porque con lauros grangeados
Honras é ilustras la solar nobleza,
Aumentando los timbres heredados.
Y por tu agrado, brío y gentileza,
Y en paz y en guerra sin igual pericia,
Segunda vez adquieres la grandeza.
Tú vuelves vengador por la justicia,
Y Astrea por sí misma te ha enseñado
El modo de triunfar de la malicia.
Justamente de todos respetado,
Columna del Consejo y su cabeza,
Defiendes con ardor al desdichado.
En amar á Fernando con terneza
Y corazon constante, ¿á quién cediste,
Siendo modelo insigne de firmeza?

Por la Patria y el Trono padeciste
En campo y casa mil vicisitudes
Que con ánimo fuerte resististe.
El pecho generoso con que acudes
Benigno siempre al general amparo,
Y ese ingenio en que brillan las virtudes,
Unido todo, y el afecto raro
Que de gracia te debo, y que patente
Con muestras mil se manifiesta claro,
Esperanza me dá, de que indulgente
Tu bondosa grandeza no resista
Admitir estos ocios dulcemente,
Dignándose pasarlos por la vista.

IN OBITU

ILLUSTRISSIMI D. D. ARIÆ ANTONII MON ET VELARDE, SUPREMI AC REGII CASTELLÆ SENATUS DECANI.

ELEGIA.

Mon, caput augusti, et sancti tutela Senatus,
Præside quo visa est pulsa redire Themis;
Flectere quem numquam potuere minantia verba,
Terruit aut vultus, sæve tyranne, tuus:
Iam senio gravior, durisque exercite curis,
Velleris à patriis, Aria clare, focis.
Nec datur uxorem, nec caros cernere natos,
Dicere nec fratri voce tremente, vale.
Perfidus incautum gelido te mense decembri,
Infandum! miles gallica ad arva rapit.
Cogeris hostili tandem consistere terra,
Et te captivum gens Aquitana tenet.
Hic spectata fides, et constans pectore virtus
Ipsis francigenis suspicienda fuit.
Exul, inops, æger, casu perculsus iniquo
Langues, nec robur quod fuit ante, manet.
Non iam fidus adest qui te comitetur amicus,
Non qui soletur, subveniatque malis.
Sic inter miseros, tu plus miserabilis, omnes,
Tristibus in stratis pauperi in æde peris.

Cœlestes animus certe conscendit ad arces,
Obscurâ quamvis ossa tegantur humo.
Si tamen advenias longâ è regione viator,
Illustris cineres qui intueare viri;
Siste gradum, et lacrimans venerando sculpe sepulchro
Carmen, quod numquam deleat ulla dies:
Justitia, integritas tumulo conduntur in isto,
In Regem pietas, cum pietate fides.

A LA MUERTE

DEL ILUSTRISIMO SEÑOR DON ARIAS ANTONIO MON Y VELARDE, DECANO DEL REAL Y SUPREMO CONSEJO DE CASTILLA.

ELEGIA.

Tú del Senado Augusto de Castilla
Defensa y Presidente,
En cuyo mando desde la alta silla
Tornóse al mundo Astrea refulgente:
A quien las amenazas no rindieron,
Ni del cruel tirano la presencia
Apartó de lo justo:
Abanzado en edad, con trato injusto
Eres, Mon, separado, y con violencia
De los hogares que nacer te vieron,
Sin ver tus hijos, ni tu esposa cara,
Y sin que dieses el adios postrero
A tu hermano, te arranca el Galo fiero,
Quando tu pecho menos recelára;
Y en el diciembre crudo
Hasta la Francia arrástrate sañudo.
En un suelo enemigo, al fin, te dexa;
Bayona entre cadenas te detiene;
Y allí tu probidad, que igual no tiene,

Y tu virtud constante,
De todo su habitante,
A pesar suyo, respetar se dexa.
Mas ¡ay! que de tan fiero tratamiento,
Y tristeza agoviado,
Pobre, y entre enemigos desterrado,
Te abandonan las fuerzas y el aliento;
Del amigo * arrancado, que tu quexa
Consuele, y en tus males
Pronto auxîlio te de: por fin acabas,
Mon, el mas infeliz de los mortales,
De un albergue infeliz en dura cama.
Pero aunque cubra la remota tierra
Tus huesos ignorados,
El alma á los alcázares dorados
Del alto Olimpo se encumbró triunfante.
  Tú, que llegando de apartados climas,
Ansioso peregrino,
Ves las cenizas del varon ilustre,
Párate aquí: no pases sin que imprimas,
Lleno de admiracion, y acerbo llanto,
Aquestos versos en su tumba fria,

* El Señor Don Gerónimo Antonio Diez, Fiscal entonces del Consejo Real, constante y fiel sostenedor de los derechos de su legítimo Soberano el Señor Don Fernando VII; que acaba de ser arrebatado, por un accidente, con sentimiento de todos los amantes de la virtud, fidelidad y mérito.

Que no se borrarán en ningun dia:
La Religion y la Piedad sustenta
Este sepulcro santo,
Con la recta justicia
Y el amor hacia el Rey, que igual no cuenta.

IN FUNERE

DUCIS DE ALBURQUERQUE.

EPICEDION.

Alburquerque salus Patriæ, columenque ruentis,
Quo Herculea existunt mœnia salva duce,
Qui afflictæ solamen eras, qui gloria gentis,
Spes certa Hesperiæ, militiæque decus;
¿Compresso quis te hoste alacrem discedere castris,
Ponere et arma fero tincta cruore iubet?
Quod scelus hostiles non tentavere catervæ,
Quod neque concepit Corsicus ipse Sinon,
*Auspiciis hoc, Plute *, tuis revocavit ab umbris*
Tisiphone minitans tristius ore nefas.
Imperio cedens, patrias ¡heu! deseris oras,
Mox terras linquis, præpes ad astra petens.
Anglia te defflet, raptum lacrymatur Iberus,
Flet Lusitanus, mœsta America dolet.
Quod si immaturo lætatur funere Plutus,
Luget honor, virtus, miles, et alma fides.

* *Plutus divitiarum Deus*: Phedrus lib. IV. fáb. II. Edit. Petri Burmanni. Leydæ 1727.

MALAS ESSE DIVITIAS.

Opes invisæ merito sunt forti viro,
Quia dives arca veram laudem intercipit.
Cœlo receptus propter virtutem Hercules,
Cum gratulantes persalutasset Deos,
Veniente Pluto, qui fortunæ est filius,
Avertit oculos. Causam quæsivit Pater.
Odi, inquit, illum, quia malis amicus est,
Simulque obiecto cuncta corrumpit lucro.

Exploratum est apud eos præsertim, qui anno 1810 *Gadibus commorabantur, quæ in causa fuerint, ut clarissimus Alburquerque à patriâ divelleretur: quam inurbanè, illiberaliter, immisericorditerque à Pluti gregalibus cum eo actum, et quo demum proditorio vulnere Londini perierit: cujus rei infaustissimæ testis adest Excellentissimus D. D. Petrus Cevallos. Animus meminisse horret.*

A LA MUERTE

DEL DUQUE DE ALBURQUERQUE.

ENDECASÍLABO.

De la Patria, Alburquerque, moribunda,
¡O remedio, y apoyo el mas constante!
Libertador insigne de los muros,
Que el no vencido Alcides fundó en Gades;
Consuelo y gloria de la Ibera gente,
Que aunque afligida, su valor no abate;
Esperanza segura de la España,
Y esplendor de sus huestes indomables:
Despues de haber burlado al enemigo,
Y reprimido su ímpetu arrogante,
¿Quién, quando ufano ciñes los laureles,
Te obligó á abandonar nuestros reales?
¿Quién te obligó á dexar con tal violencia,
Las armas tintas en francesa sangre,
Llenando de amargura y desconsuelo
La division invicta y fulminante?
Este golpe fatal no lo intentaron
Del fementido Galo las falanges,
Ni concibió en su mente el Sinon Corso
Proyecto tan horrendo y detestable.
Al sórdido Pluton la trama horrible
Debió su origen: furias infernales

Del tenebroso reyno le conducen
Anunciando en su rostro aun mas desastres.
Del Gobierno á la voz te sometiste,
De estas playas te alexas, y la imágen
De la Patria te aflige, y de contino
Su memoria acrecienta tus pesares.
Sobrevivir no puedes á la herida
Que recibió tu pecho, aunque tan grande,
Desamparas la tierra, al Cielo vuelas
De inmarcesible gloria á coronarte.
Llora tu muerte el Anglo generoso,
El Ibero se mira inconsolable,
El noble Lusitano viste luto,
Y la América triste en dolor yace.
Si en tu temprano ocaso rencoroso
Pluto se alegra, en llanto se deshacen
El honor, la virtud, el fiel guerrero,
Y la alma Religion de nuestros padres.

Ad auctorem lepidissimi scripti anno 1808 editi cui titulus Frater Siloca.

EPIGRAMMA.

¡Ut vidit, cecinitque tuus Siloca futura!
Absdubio Ioseph vaticinator erat.

TRADUCCION.

¡Qué bien Siloca previó,
Y cantó lo venidero!
Sin duda que algun José
tuvo el Hermano en el cuerpo.

SALMANTINÆ URBIS EXCIDIUM

AD MARTINUM DE HINOJOSA,

ACADEMIÆ RECTOREM.

ELEGIA.

Gadibus optatam flagrans accedere ad Urbem,
Altera, quæ à prima Patria culta mihi;
Limina dum propius, turres, et mœnia lustro
Magnificas ædes, atria longa, forum;
Frigidus extemplo sudor per membra cucurrit
Extorsitque gravis talia verba dolor:
¿Ergone quæ quondam musis gratissima sedes
Quæ sophiæ, et iuris prima magistra fuit?
Quæ tectis, domibusque sacris Salmantica præstans
Una videbatur tollere in astra caput;
¡Nunc æquata solo, vasta confusa ruina
Horrens excidiis, ruderibusque iaces!
Sunt desiderio docti, lectique sodales,
Quos male vexatos mors inopina tulit.
Ipsa obversatur fumans Neptunia Troya,
Iliacoque solo pascua, rura, seges.
Obvia fit menti dives, bimarisve Corinthus,
Et quo floruerat littus, et uda palus.
Offert se ante oculos animosa, feroxque Saguntus,
Urbs modo, mox pagus, denique tota cinis.

Terror, et Imperii metuenda Numantia Romæ
Impavida accensis ausa perire rogis.
Deletæ apparent altæ Carthaginis arces,
Romulidum sæva, quæ cecidere manu.
Cæsaris Augustæ visa est languentis imago
Fœdata, et toto corpore læsa suo.
¡O altrix heroum! ¡ò Patria! ¡ò firma columna!
¡Heu cadis! at gallo non superata fero.
Tarraco visa etiam, submersa et sanguine Ilerda,
Atque Gerunda alto culmine quassa ruens.
Iulia Pax, Roderica quoque à fundamine primo
Evulsæ, mœsti causa doloris erant.
Hæc animo versans, et tot monumenta revolvens,
Effusis lacrimis immaduere genæ.
Semianimisque cado, casu at relevatus acerbo
Ilicet has fudi voce tremente preces.
Alme Pater rerum, summi regnator Olimpi,
Terrarum, ac hominum, qui moderator ades,
Qui pius, et clemens, quo non clementior alter,
Iam miserescenti fulmina pone manu.
Auxiliare inopi, genti succurre precanti,
Et verte in populum lumina grata tuum.
Gallorum turmas his longe à finibus arce,
Facque, catenata ut Gallia tota gemat.
Fac Ferdinandus rumpat fera vincla tyranni,
Imperiumque regat, quod dedit ipse Deus.
Pace data populis, bellatorique quiete,
Reddatur sedi pulsa Minerva suæ.

Auspice FERNANDO *nova fac Salmantica surgat,*
Doctrina illustris, sed pietate magis.
Cana fides redeat, redeat sapientia vera,
Et falsi sileat garrula lingua Sophi.
Annuit his votis totum qui temperat orbem,
Et Cælo intonuit, faustaque signa dedit.
Gratâ spe erectus carâ proficiscor ab Urbe,
Nec potuit titubans dicere lingua: Vale.

Idibus Martiis, anni 1814. *Salmanticæ.*

RUINAS

DE SALAMANCA.

AL Dr. D. MARTIN DE HINOJOSA,

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD.

ELEGIA.

Quando llegaba ansioso desde Gades
A la amada Ciudad, que en otro tiempo
Por mi segunda Patria yo eligiera;
Acércome á sus muros, á sus torres,
Miro la plaza, y los inmensos atrios
De sus casas magníficas; y al punto
Por mis venas discurre un sudor frio,
Y estos acentos el dolor me arranca:
¿Tú que un tiempo morada de las Musas
Apetecida fuiste, y enseñaste
De la justicia y la verdad los dógmas,
Tú cuyos templos, y altos capiteles,
Su cabeza escondian en los cielos,
Yaces hollada, presentando solo
Desolacion, escombros y ruinas?
¡Faltaron ¡ay! mis sábios compañeros,
Por no esperada muerte, arrebatados
De fiera tempestad entre las olas!

Preséntanse á mi mente, al tiempo mismo,
De Dardania las ruinas humeantes,
Y el suelo, dó Ilion su cuello erguía,
Hoy de yerba, maleza y mies cubierto.
Viene Corinto en pos, que entre dos mares,
Ostentó su opulencia, y rico asiento
En yerma playa, y lago transformada.
Sagunto, sigue, de ánimo indomable,
Cuyos muros, y pechos diamantinos,
Fueron Ciudad, despues humilde pago,
Y cenizas en fin.. Veo á Numancia
Terror del Capitolio, que serena
En la encendida pira se consume.
Los alcázares altos de Cartago
Aparecen tambien, al tiempo mismo,
Por la romana espada aniquilados.
Entre sombras diviso de mi Patria,
De la Augusta Ciudad de Héroes cuna,
La imágen moribunda y vacilante
Desfallecer, mas no aquella Columna,
Que el Galo fiero contrastar no pudo.
Lérida y Tarragona en sangre nadan,
Y Gerona inmortal de su alta cumbre
Desplomándose en fin gloriosamente.
Ciudad-Rodrigo y Badajoz ilustres,
Desde el hondo cimiento derrocadas,
A mi amargo dolor materia ofrecen.
Tristes ideas, que mi pecho agitan

Con memorias pasadas, brotar hacen
Lágrimas, que humedecen mis megillas.
Quedo exânime al pronto, pero luego
Recobrado algun tanto de mi pena,
Estas palabras tremula mi lengua
Rogando al alto Cielo dirigia.
¡O Padre universal! árbitro sumo,
De tierra, Cielo, y humanal linage,
Por tu piedad, que igual no reconoce,
Usad de compasion, dexad los rayos
De la mano, Señor, y una mirada
Apacible volved á vuestro pueblo:
Sed amparo del pobre que os implora,
Y haced que huyendo las francesas huestes,
Sufra su suelo las cadenas mismas,
Que á esta Region amiga preparaba.
Rompa, rompa Fernando, duros grillos,
Que el Corso le forjó, y á regir vuelva
El Imperio, que el Cielo le asignára:
Que entre la paz ansiada de los pueblos,
Y quietud de las armas torne luego
A esta morada de que huyó Minerva.
Que baxo los auspicios de Fernando
Renazca, qual el Fenix, Salamanca,
Y en la piedad aun mas que en letras brille.
La anciana fe, la ciencia verdadera
Recobren su esplendor, y del Sofista
Enmudezca la lengua eternamente.

Benigno oyó mis preces el que rige
El Orbe entero, y con su voz tonante
Señales dió de voluntad propicia:
Yo vuelto en mí con la esperanza grata,
De la Ciudad me ausento, no pudiendo
Decirle ADIOS mi voz intercadente.

HISPANIARUM VOTA

IN AUGUSTO NATALI

GEORGII III., ANGLIÆ REGIS.

EPIGRAMMA.

Anglus ovans celebrat sanctum natale, Georgi,
Non minus Hispanis, quam sibi fausta dies.
Ille viget iusto iam dudum Principe sospes,
Auxiliisque tuis vivere Iberus amat.
Dic, age, iuncta ruant celeres in tela falanges
Concordique ictu gallica signa cadant.
Vince feros hostes, Fernandi rumpe catenas,
Hæc solum superest gloria summa tibi.

Gadibus anno 1810.

TRADUCCION LIBRE.

VOTOS DE LOS ESPAÑOLES EN LOS AUGUSTOS DIAS DEL REY DE LA GRAN-BRETAÑA JORGE III.

SONETO.

No menos que al Ingles, fausto al Ibero,
Vuelve lleno de gloria y de alegría,
Felice JORGE, el venerando dia,
Por siempre á tu Nacion prospero agüero.
Ama, y loa á su Príncipe el primero
Que al colmo del poder la eleva y guia;
Y el constante Español en tí confia,
Su acero uniendo á tu triunfante acero.
Ea pues manda ya, Monarca augusto,
Y al doble golpe el enemigo bando
Llore, abatida su águila insolente.
Conculca la altivez del Galo injusto,
Los grillos rompe al ínclito FERNANDO;
Que este lauro, y no mas, falta á tu frente.

IN DIE NATALI

FERDINANDI VII,

HISPANIARUM ET INDIARUM REGIS CATOLICI:

ELEGIA.

Salve, fausta dies, patrii salvete Penates,
Mantua salve etiam Rege superba tuo.
Lucifer almus adest, Ferdinandi lumina fulgent,
Clarior in toto non micat orbe dies.
Gaudet Iber recolens solemnia festa quotannis,
Gaudet et ignotas qui bibit Indus aquas.
Europa, atque Asia, et Libyæ sitientis arenæ
Edunt lætitiæ pervia signa suæ.
Quot populi totidem ora sonant, tot vota feruntur,
Uruntur que focis thura sabæa piis,
Quod Ferdinandus crudeli victor ab hoste,
Fronde triumphali tempora cincta gerit.
Quique per insidias captivum in vincula traxit,
Orbis in extremo facta nefanda luit.
Quod videt et caros populos, gentemque fidelem
Optata tandem posse quiete frui.
Carpit iter tutus terris, pelagoque viator,
Ruricola et pingui ducit aratra bove.
Ægide deposita, proiecta et cuspide Pallas
Artibus ingenuis reddit amica decus.

Quod Themidis custos, æqui iustique Sacerdos,
Non sinet indignos templa subire Deæ.
Iura loco proprio, leges in sede reponet,
A vitiis purgans regna regenda sibi.
Exiget et meritas à vero crimine pœnas,
Sit tamen erranti mitior ira reo.
Concordes faciet cives, ut pacis ad umbram
Firmo iungantur fœdere amicitiæ.
Sic FERDINANDUS *felix per sæcula vivens,*
Sit Patriæ columen deliciæque suæ.

EN EL CUMPLEAÑOS

DEL SEÑOR DON FERNANDO VII,

REY DE ESPAÑA É INDIAS.

ELEGIA.

Salve, dichoso dia: Pátrios Lares
Recibid parabienes sin medida:
Salve, tú, Madrid, salve
Con tu amado MONARCA envanecida.
De brillo mas gracioso
Jamas ornado el Orbe se mostrára,
Que quando de FERNANDO
El dichoso Natal iluminára.
El Ibero gozoso
Renueva, cada un año, la memoria
De tan festivo dia:
Pasa al Indio esta gloria,
Allá en remotas tierras situado,
Y de incógnitas aguas abastado.
Europa y Asia su placer ostentan;
De la sedienta Libia,
Aun los mas abrasados arenales,
De su gozo señales
Por dó quier manifiestan.

Los pueblos á la vez, y de consuno
Entonan alabanzas: cantan himnos
De loor inmortales:
En las piadosas aras
Humean los inciensos orientales,
Porque de su enemigo despiadado
Hollada la soberbia fiera altiva,
Victoriòso Fernando
Ciñe la frente con triunfal oliva;
Y porque confinado
Del mundo en el extremo mas remoto,
Su proceder malvado
Paga, y su alevosía
El que le cautivára,
Y á tirana prision le condenára:
Y porque ve Fernando
Su pueblo fiel, la su Nacion querida,
Gozar de la quietud apetecida.
La tierra, el mar undoso,
Al viajador ofrecen
Seguridad, y paso no dudoso.
Sale en pos de la yunta bien pastada,
Conduciendo el arado,
El Labrador seguro y confiado.
Palas, depuesta la funesta Egida,
Y arrojada la lanza vengadora,
Las artes bellas restituye, amiga,
Al antiguo esplendor, que las decora.

Sacerdote zeloso, y fiel custodio
Del templo augusto de la justa Themis,
Impedirá al indigno la subida
Al sacro altar en que la Diosa mora.
A su digno lugar restituida
La justicia será; y con sabias leyes
Librará de los vicios el Estado
A su justo gobierno encomendado.
Exîgirá del crímen malicioso,
El castigo debido,
Que no tan riguroso
Será para el culpado,
Que por error hubiere delinquido.
Acordará entre sí los ciudadanos,
Que, libres de rencores y enemiga,
En lazo mas unido
Gozarán de la paz la sombra amiga.
De siglo en siglo pasará gloriosa
La vida de Fernando,
En ella respetando
Las edades propicias,
El sosten de la patria, y sus delicias.

Ad Marchionem de L. S. in obitu Friderici Gravinæ.

EPIGRAMMA.

¡Occidis heu! hispanis nimium dilecte Gravina,
Qui maris et terræ, gloria nuper eras.
Te mare iure suum, proprium te terra petebat,
Virtus ast meritis maior in astra vehit.
Sic mare pone tuum, pone altum terra dolorem,
Pone etiam lacrimas, Marchio care, tuas.

EN LA MUERTE

DEL EXCMO. SR. D. FEDERICO GRAVINA.

¡Mueres, ó de la España prenda grata!
¡Acabas, ó Gravina!
Gloria del suelo Ibero, y su Marina.
Por suyo te requiere el mar salado,
Igualmente la tierra;
Mas la virtud queriéndote á su lado,
Al luminoso Olympo te arrebata.
Pongan pues, pongan fin á su quebranto
Los mares y la tierra en su demanda,
Y ponle, Marques mio, ya á tu llanto.

Ad Immortales Petrum Velarde, et Ludovicum Daoiz Pyrochitrophorum Centuriones.

—*Dulce et decorum est pro Patria mori.*—

EPIGRAMMA.

Velarde et Daoiz horrentia fulmina Martis,
In Patriam et Regem quos pius urit amor;
Æquo haud concursu, sacrata hæc iura tuentes,
Pugnavere pares, et cecidere pares.
*Invicti in Palmis * animam deponere gaudent;*
Sic palma in terris, palma reperta polo.

* *Omnibus notum, cruentum prælium sustinuisse clarissimos Patriæ defensores in via Palmarum* (calle de las Palmas) *die immortali secunda mensis Maii anni* 1808, *ex qua ad superos evolarunt.*

A LOS CAPITANES

DEL REAL CUERPO DE ARTILLERIA

D. PEDRO VELARDE Y D. LUIS DAOIZ.

Los dos rayos ardientes de la guerra,
Daoiz y Velarde,
En cuyos pechos arde
De su Patria y su Rey amor sagrado,
Por defender su fuero no violado,
Si en desigual contienda combatieron,
Juntos lucharon, juntos fallecieron
Sus cuerpos invencibles
De la Palma en la Calle; así ofreciendo
Sin rendirse, la vida,
Una palma en la tierra inmarcesible
Y otra palma en el cielo consiguiendo.

AD EXCELENTISSIMUM

D. D. FRANCISCUM BALLESTEROS.

EPIGRAMMA.

Terrorem imperii, quod totum terruit orbem,
Te, Ballesteros, natio iure vocat.
Innumeros Gallos suetum dimittere ad orcum,
Armatasque acies præcipitare fuga;
Te Salo, te Caunus claro se iactat alumno,
Et caput extollit Bilbilitanus ager.

Al Excmo. Sr. D. Francisco Ballesteros.

EPIGRAMA.

España te apellida justamente
Terror del Galo Imperio ¡ó Ballesteros!
De aquel Imperio que aterrar solia
Con sorpresa fatal reynos enteros;
Llámate con razon, porque supieras
Al Tártaro enviar sus huestes fieras,
Y acosar en la fuga á sus soldados,
Aunque de acero puro esten armados.
Que Moncayo se jacte en hora buena,
Que se jacte Jalon de su hijo excelso,
Y con sus alabanzas se engrandezca
De Bilbilis el siempre augusto suelo. *

* Augusto suelo: á Bilbilis su Patria, la llamó su hijo M. Valerio Marcial Augusta en el epígrama 103. del libro 10.

Municipes, Augusta mihi, quos Bilbilis acri
Monte creat, rapidis quos Salo cingit aquis &c.

Cæsaraugusta non Gallorum armis, sed fame et lue in deditionem compulsa.

EPIGRAMMA.

Vincere dum vidit Gallus non posse Leonem, *
Aut Aragonensis subdere colla iugo:
Tartara tunc ira incensus descendit amica,
Inque urbem impavidam trux Acheronta movet.
Inde famem, morbosque refert, atramque mephitim,
Inde sitim rabidam, mortiferamque luem.
Talibus auxiliis cadit urbs: cantare triumphum
Invictæ gentis non, Bonaparte, pudet.

* *Stemma urbis Cæsaraugustæ Leo coronatus.*

TRADUCCION.

A Zaragoza, rendida no por el valor frances, sino por el hambre y la peste.

SONETO.

Viendo el Tirano que el valor potente
Rendir no puede del Leon de España,
Ni al lazo odioso de coyunda extraña
Dobla invicto Aragon la noble frente;
Juró venganza horrible, y de repente
En el Orco se hundió, y ardiendo en saña,
Del reyno amigo que Acheronte baña,
Alzó en su daño la implacable gente.
De allí el desmayo y la Miseria adusta;
De alli la ardiente sed, la asoladora
Fiebre salieron, y el contagio inmundo.
Ellos domaron la Ciudad Augusta;
Pero no su valor. Decanta ahora
Tu triunfo, ó Corso, y tu poder al mundo.

Capto Iosepho Palafoxio ad Hispanos Iuvenes.

EPIGRAMMA.

Francigenas quondam solitus terrere superbos,
Cogere et à castris vertere terga duces,
Palafox captus tenebroso est carcere mersus,
Victricesque manus ferrea vincla premunt.
Hoc tamen audivit, videt hoc Hispana iuventus,
¿Nec casu iuvenis tangitur egregii?
Arma cito, cursumque para, superato Pyrennem,
Ardeat et flammis Gallia tota tuis.

A la Juventud Española, excitandola a la venganza de Palafox prisionero.

SONETO.

El gallardo Infanzon, que la osadía
Tantas veces holló del Galo altivo,
Y ante sus fieras haces fugitivo
Al orgulloso Gefe ver solia;
Hora ¡ó dolor! sumido en la agonía,
En obscura prision gime cautivo,
Atrás ligando hierro vengativo
Las manos que la palma ornaba un dia.
¿Y qué? ¿será que del Caudillo ibero
La Juventud hispana no se duela,
Sus grillos rompa, ni su afrenta lave?
Las armas ciñe audaz; monta el ligero
Bridon; vence á Pirene; corre; vuela;
Y en fuego asolador la Galia acabe.

AD S. DE V. IN ESCURIALENSI MONASTERIO PULLASTRIS ULTIMAM CLADEM INFERENTEM.

EPIGRAMMA.

Fama refert, Simo, viduatos reddere pullos,
Et ventre uxores te sepelire suas.
Parce precor generi, timidæque ignosce cohórti,
Gallus enim Petri non sibi tutus adest.

TRADUCCION LIBRE.

DECIMA.

Se por textos verdaderos
Que afectando trabajar,
Te ocupas en despoblar
De pollas los gallineros;
Conten por Dios tus aceros:
No su sepulcro, Simon,
Hagas en tu corpanchon;
Pues afirman, te lo juro,
Que de tí no está seguro
El Gallo de la Pasion.

AD GALLOS.

EPIGRAMMA.

Non tulit indigenas inconstans Gallia reges,
Nunc fert Corsigenæ iussa superba Ducis.

TRADUCCION.

Siempre inconstante la Francia,
No pudo sufrir sus Reyes;
Mas sufre ahora las leyes,
Y de un Corso la arrogancia.

IN NAPOLEONEM.

EPIGRAMMA.

Sceptra rapis, reges spolias, calcasque tyaram:
¿Nonne erit ætherea tutus in arce Deus?

TRADUCCION.

Despojas á los Reyes,
Los cetros les arrancas,
Y la tiara pisa
Tu ambicion temeraria.
¿Acaso asegurado
Estará en su morada
El mismo Ser Supremo
De tu inaudita audacia?

NAPOLEO NIHIL ET CÆSAR,

CÆSAR ET NIHIL.

EPIGRAMMA.

Ex nihilo miles, dux est ex milite, Consul
Ex duce, dein Cæsar ¿postque quid jlle? nihil.

TRADUCCION.

De nada fuiste soldado,
De Soldado General,
Luego Cónsul, despues Cesar,
Pero al fin nada serás.

Se escribió en Cádiz el año de 1809, despues de comer, en casa del Señor Duque de Veraguas.

IN LAUDEM CHRISTOPHORI COLUMBI.

EPIGRAMMA.

Sydera, terra, fretum magnum celebrate Columbum,
Subdita cui solum sydera, terra, fretum.

TRADUCCION.

Los astros, mares, y tierra,
Celebren al gran Colon;
Pues que tierra, astros, y mares,
A su ciencia sujetó.

AD EUNDEM.

EPIGRAMMA.

Qui mare, qui terras domui, dominatus et astris,
Invidiæ monstro sum dominatus ego.

TRADUCCION.

Dominé mar y tierra,
Y dominé á los astros;
Pero fieras envidias
A mí me dominaron.

AD TUMULUM CHRISTOPHORI COLUMBI.

EPIGRAMMA.

Ignoti inventor mundi, domitorque Columbus,
Maximus in terra, maior at ille mari;
Unus viventi cui non suffecerat orbis,
Extincto parvus sufficit hic tumulus.

TRADUCCION.

Al Sepulcro de Cristobal Colon.

Colon, máxîmo en la tierra,
Y en el mar mucho mayor,
Que descubrió un nuevo mundo,
Y tambien le sujetó.
A quien fué corto uno solo
Para mostrar su valor,
Difunto ya, este sepulcro
Tan pequeño le bastó.

IN CAPITUM TONSURAM.

EPIGRAMMA.

Hi toties nostram, qui expilavere crumenam,
Expilare etiam nunc voluere caput.

TRADUCCION.

Los que con mucha destreza,
Nos pelaron el bolsillo,
Hoi nos mandan que á cepillo
Nos pelemos la cabeza.

AD MOREAU IN AMERICAM EXULANTEM.

EPIGRAMMA.

Gallia te, Moreau, Patria ingratissima pellit,
Sed tibi pro Patria mundus uterque patet.

TRADUCCION.

AL GENERAL MOREAU

AL PARTIR DESTERRADO A LA AMERICA.

La Francia, Patria inhumana,
De su seno te arrojó,
Pero dos mundos, Moró,
Tu virtud en cambio gana.

DE R. P. E. G. AD SICILIAM PROFICISCENTI,

AD EXCELLENTISSIMUM

D. D. MARTINUM GARAI.

EPIGRAMMA.

Gallus erat nuper, subito est conversus in Anglum.
G::: Pater, Hispanum nunc pudet esse rudem.
Nos fugit indoctos solum doctissimus ipse,
Despiciens Patriam, barbariemque loci.
¡O solus sapiens, in cunctis doctus et unus!
Tandem te ad Siculos ocior aura vehat.
Garrulitasque furens se ætnæa iactet in aula,
Et clamore tremat vasta caverna tuo.

AD EIUSDEM IMAGINEM

SUI OMNINO DISSIMILEM.

EPIGRAMMA.

G:.: tua, vera tui non hæc existit imago;
Tu semper loqueris, semper imago tacet.

IN EIUS MORTE.

Est tua viventis tantum G::: lingua locuta,
Quantum morte tacens lingua tacere nequit.

AD EFFIGIEM

EXCELLENTISSIMMI

D. D. GASPARIS MELCHORIS IOVELLANOS.

EPIGRAMMA.

Fida Iovellanos hæc est sapientis imago:
¡Gratia quanta illi! ¡quantus in ore decor!
Quod si ars virtutem, mentemque effingere posset,
Vix orbe in toto pulchrior ulla foret.

TRADUCCION.

He aquí del muy docto Jovellanos
La imágen verdadera:
¡Quánta en su rostro gracia placentera!
¡Quánta dignidad reyna!
Si del arte pudieran los arcanos
Su virtud retratar, y su talento,
Apenas en el Orbe ciertamente
Otra hubiera mas bella, y excelente.

AD D. D. IOACHIM IBARRA

CUM REGULAS IN MENSA OBSERVANDAS, QUAS INGENUO PUERO IN COLLEGIO MONTIS-CALVI INSTITUENDO PROPOSUERAT, LEGENDAS MISISSET.

EPIGRAMMA.

Urbanis superas monitis, Ibarra, Catonem,
Et cantu alter ades Bilbilitanus olor.
Grata relegato Calvimontana iuventus
Servabit nomen tempus in omne tuum.

TRADUCCION.

En tus consejos urbanos
Aventajas á Catón;
Y en tus versos sin pasion
Los metros Bilbilitanos.
La Juventud de Chomont
Conservará agradecida
La memoria merecida,
Y el timbre de tu prision.

AD EXCELENTISSIMUM

D. D. FRANCISCUM XAVERIUM CASTAÑOS.

EPIGRAMMA.

Seu te, Castaños, virtus ad sydera tollat,
Seu livor Stygiis mergere tentet aquis;
Donec erit Bailen toto memorabilis Orbe,
Vives, et vivet fama, decusque tuum.

TRADUCCION.

Ya tu virtud te eleve á las estrellas,
Ya la envidia te abata á lo profundo;
Mientras Bailen subsista,
Y en sus campos tu nombre claro exista,
Castaños, tu memoria
Será eterna en los fastos de la Historia.

OTRA.

Ya la virtud te encumbre hasta el Olimpo,
Ya negra envidia en el Estigio lago,
O Castaños, intente sumergirte,
Tu nombre será siempre respetado.
Mientras que de Bailen la fama vuele,
Que inmortal le adquirió tu invicto brazo,
Será eterno tu honor; y tus triunfos
Dignamente en el mundo celebrados.

IN REGIS EXOPTATISSIMI
FERDINANDI VII,
AD SUA REGNA REDITU.

EPIGRAMMA.

Dum redit Hispanas sospes FERNANDUS *ad oras,*
Hispanis populis vita, salusque redit.

TRADUCCION.

De FERNANDO la venida
Traxo la paz á este suelo,
Traxo á todos el consuelo,
Remedio, salud, y vida.

AD SERENISSIMUM

D. D. CAROLUM BORBONIUM,

HISPANIÆ INFANTEM.

EPIGRAMMA.

¿Quid mirum Hispanis sis, Infans Carole, carus,
Si Gallis ipsis, Carole, carus eras?

TRADUCCION.

No me causa admiracion
Seais, Infante Don Carlos,
Tan caro al pueblo Español,
Quando al Francés erais caro.

AD SERENISSIMUM

D. D. ANTONIUM BORBONIUM,

HISPANIÆ INFANTEM.

EPIGRAMMA.

Dum rapitur nostris oculis ANTONIUS *Infans,*
Compita, tecta, viæ pressa dolore gemunt.
At cum regali stipatus prole redivit,
Exultant pariter compita, tecta, viæ.

TRADUCCION.

Serenísimo Infante Don ANTONIO,
¡Qué dolor! quando el Galo os arrebata,
Calles, casas y plazas, todos lloran,
Y consuelo no encuentra la fiel Mantua.
Mas la alegría, el gozo, y el contento
Vuelve de un golpe al ver la Real prosapia
Acompañada del amable Tio,
Saltando alegres casas, calles, plazas.

Ad Illustris. Lucen. Ep. cum D. D. Sebastiano de Torres duos pullos castratos misisset, auctori nullum.

EPIGRAMMA.

Binos cantores Sebas misisse Tiano
Lætor, et in mensa bis cecinisse sua.
At mihi cantavit nullus, si exceperis illum,
Mortales cantu, qui excitat ante diem.
Sed fama est pingues pasci Lucensibus arvis;
Hæc cum contigeris, quæso, memento mei.

TRADUCCION.

Los dos tiples, que á un amigo
En la Pasqua has regalado,
Uno en pos de otro en su mesa,
Como gilgueros cantaron.
Yo no los oí, paciencia;
Mas no importa, pues en cambio,
Antes de rayar el alba,
Me cantó tambien el gallo.
Pero cuenta, que allá en Lugo
Se crian lindos *Sopranos*;
Pues quando á Lugo llegueis,
La memoria es lo que encargo.

Ad Illustris. D. D. Isidorum de Celis Segoviensem Antistitem, Elegiaci Poëmatis autorem, cui titulus Sæcularis, ac Regularis Cleri vindicatio:

Ac pro felici Catholici Regis Nostri Ferdinandi VII, reditu generalis Hispaniæ congratulatio.

EPIGRAMMA.

Excultos elegos, hortantia carmina pacem,
Quæ placita, et leges, sanctaque iura docent:
Quæ Ferdinandi *reditum, ruptasque catenas,*
Quæ Hesperiæ plausus, lætitiamque canunt;
Et quæ prædicunt nobis Saturnia regna,
Expulsa à nostris impietate plagis;
Non ego mentitis credam inspirata Camœnis,
Verius è Cœlis *lapsa fuisse puto.*

TRADUCCION.

Estos versos, que dictan elegantes
El amor á la paz, y que con gusto
Las leyes cantan, dicen los triunfantes
Vivas de España por Fernando Augusto,
Y que impiedad, y esclavitud distantes,
El reynado predicen de lo justo.
A vanas Musas no se concedieron,
Solo de Celis descender pudieron.

TEMPLUM IUSTITIÆ

IN ESCURIALENSI MONASTERIO:

IBI FERDINANDUS.

EPIGRAMMA.

Dum Ferdinandus *petiit Laurentis in ædem,*
Solveret ut gratus vota, precesque Deo,
Hic posuit sedem, et fixit regale cubile,
Et voluit sancto tunc habitare loco,
Quô steterat quondam lectum, fidumque Tribunal,
Et causa insontis Principis acta fuit.
Alma Themis gaudens claro exultansque triumpho,
Hic sibi in æternum templa colenda locat.
Nec timet in nostris posthac considere regnis,
Est ubi tuta fides religione togæ.

EN EL MONASTERIO DEL ESCORIAL

EL TEMPLO DE LA JUSTICIA,

Y EN EL HABITA EL REY NUESTRO SEÑOR

DON FERNANDO VII.

TRADUCCION LIBRE DEL EPIGRAMA EN EL SIGUIENTE

SONETO.

Al templo de Lorenzo celebrado
Va á exhalar de su pecho agradecido
Los votos ante Dios, restituido
A su trono Fernando el Deseado:
Y en el mismo lugar, donde el Senado
Supremo de Castilla esclarecido
Falló inocente al Principe oprimido,
Quiso morar de nuevo acrisolado.
Entonces Themis de su triunfo ufana
Hizo su templo de esta mansion pura,
Dò eternamente adoracion recibe.
Fixando su morada Soberana
En el reyno Español, donde segura
Baxo la Toga la inocencia vive.

AD WELLINGTONEM,

VICTO NAPOLEONE.

EPIGRAMMA.

Napoleo ex orco superas dimissus ad auras,
In cœlum, et terram bella cruenta movet.
Hic dux tartareus se iactans Omnipotentem,
Credidit è cœlo pellere posse Deum.
Sed, duce Wellington, summo deiectus Olimpo,
Extemplo rabido dente momordit humum.
Hinc populis est parta quies, pax reddita mundo,
Et Wellingtoni gloria summa Duci.

TRADUCCION.

A WELLINGTON,

VENCEDOR DE NAPOLEON.

EPIGRAMA.

Del abismo lanzado
  Aparece en la tierra
  Napoleon, que altivo cruda guerra
  A la tierra y al Cielo ha declarado.
Este gefe infernal, que Omnipotente
  Soberbio se llamára,
  Creyó de su valor, que derribára
  De su silla inmortal al Dios potente.
Pero ya de su altura derrocado
  Por el brazo esforzado
  De Wellington valiente,
  Muerde la tierra con rabioso diente.
Ya los pueblos respiran:
  De paz la tierra goza:
  Y Wellington glorioso
  La admiracion disfruta,
  Que agradecido el mundo le tributa.

AD EXCELLENTISSIMUM

D. D. MICHAELEM LARDIZABAL ET URIBE

FLUCTIBUS REIPUBLICÆ EXPULSUM.

EPIGRAMMA.

Fulgurat atque tonat, consurgunt æquore fluctus
Inque ratem fidam terra polusque ruunt.
Sed Lardizabal puppi imperterritus alta
Non curat fluctus æoliasque minas.
Nec mirum portum attigerit si salva carina,
Anchora cui alma fides, velaque Regis amor.

TRADUCCION LIBRE.

Cruza el fugaz relámpago la esfera,
Retumba y se dilata el ronco trueno,
Las olas suben y al leal Navío
Amenazan unidos tierra y Cielo.
Mas Lardizabal en peligro tanto
Impávido conserva el noble asiento
En la elevada popa, y hace frente
Al furor de las ondas y los vientos.
Nadie se admire de que al fin la Nave
Salva llegase al deseado Puerto,
Quando la lealtad tuvo por ancla,
Y por vela el amor al Rey su Dueño.

ALIUD AD EUNDEM.

Publica res Patria pepulit te fluctibus atris,
Iure novo hoc claret stemmate clara domus.

OTRA TRADUCCION.

Si con baldon te arrojaron
Las Olas republicanas,
Hoy con justicia este mote
Ilustra tu ilustre Casa.

OTRA TRADUCCION.

El relámpago luce, truena, y suben
Montes de espuma sobre el mar salado,
Y el Cielo conjurado
En union con la tierra
A la barquilla fiel hace la guerra;
Impertérrito empero Lardizabal
Lo vé desde lo alto,
Sin temer de los vientos la amenaza.
No es mucho, no, que al fin sin sobresalto,
Pues que la nave abraza
Por áncora la fe para su acierto,
Con la vela de amor arribe al puerto.

OTRA.

La república en medio de sus olas
Te arrojó de la Patria con violencia:
Este timbre honrará á tu descendencia.

Ad D. D. Sinues et Luzuriaga biduo postquam S. Viaticum acceperat gravissimo morbo correptus hoc missit

EPIGRAMMA.

Ambo Doctores sapientes arte medendi,
Cosmas et Damian estis uterque mihi.
Nam prope me exanimem tangentem limina lethi,
Ad vitam vestra restituistis ope.
Ergo Deo primum mihi detur solvere grates,
Past vobis toto pectore gratus ago.

In eundem, a quo Castaños, Blucher, Wellington, Iesuitæ laudati lugent.

Epigramma.

Flevit Alexander tumulum cum vidit Achillis,
Mæonium vatem quod sibi fata negant.
Ast nunc Castaños, Blucher, clarusque Britannus
Loiolidesque Patres fletibus ora rigant,
Cum se barbarico laudatos carmine cernunt,
Ausum tam celebres contemerare viros.
Nec mala tot passi exiliis, acieque labores,
Quot postquam laudes personuere suæ.

TRADUCCION.

Lloró Alexandro al mirar
De Aquiles la tumba fria,
Por no tener otro Homero,
Que cantase sus conquistas.
Pero Castaños, Wellington,
Blucher y los Jesuitas,
Hoy de dolor traspasados,
Derraman lágrimas vivas;
Porque se ven alabados
En tan miserable rima,
Que de sus grandes personas
Desluce la nombradía.
Y ni expulsion, ni campañas
Les dieron tanta fatiga,
Como el oir sus elogios
De una pluma tan mezquina.

FRANCISCI IOSEPHI DESBILLONS, lib. xiv. fáb. 7.

FICUS ET AVES.

Generosa ficus umbris hospitalibus
Contra calorem solis innumeras aves
Communiebat, fructibusque etiam suis
Alebat. Ipsam ira fulminis
Feriit, adussit folia, fructus perdidit.
Procul, procul aves evolarunt ilicet,
Neque ulla ramos post revisit aridos.
Fortuna quem deseruit, omnes deserunt.

LA HIGUERA.

FÁBULA.

AL Excmo. Sr. DUQUE DE VERAGUA.

Una higuera, delicias de Pomona,
De azucarado fruto siempre llena,
Cuyas frondosas ramas y anchas hojas
Daban sombra continua á una ribera:
En sus brazos, y bien copada cima
Albergaba porcion de aves parleras,
Que en delicados trinos modulaban
Sus amores, caricias y ternezas.
Planta feliz, remedo del Elisio,
En que reynaba eterna primavera,
Era todo placer, todo alegría,
Y todo diversion y complacencia.
El dulce néctar, que destila el fruto,
Ofrece á las vandadas franca mesa,
Y el raudal, que refresca con su sombra,
Regalada bebida les presenta.
Así, llenos sus vientres sin trabajo,
Saltan, triscan, retozan y gorgean,
Y su vida holgazana y regalona
Por la de un Sibarita no la truecan.

Conociendo los bienes que disfrutan,
Y que todos los deben á la higuera,
Que tantas conveniencias generosa
En su pequeño estado les dispensa;
Juntas las aves todas ante el ara
Del Numen Presidente de las huertas,
La juran alianza indisoluble,
Perdurable amistad, union eterna.
Mas ¡ay, que un uracan turba los campos!
¡Ay, que el cielo se enluta de tinieblas!
¡Que el relampago y trueno cruza el ayre,
Y de espanto y terror el suelo llena!
A puerto mas seguro, reunida
Se refugia la turba vocinglera,
A explorar de los vientos desatados,
El rumbo, direccion y la violencia.
Conoce que á la Higuera amenazaba
Destruccion una nube negra y densa,
Que el rayo rompe, y á abrasar camina
Al árbol, que en Eden envidia diera.
Con efecto, las ramas se desgajan,
Desparece su pompa, el tronco humea,
Sola se mira, mustia y abatida,
Todos huyen, y nadie se le acerca.
Un tordo entonces, quanto negro gordo,
Gordo de la substancia de la Higuera,
A sus comilitones dirigido
Pronunció a lo Caton esta sentencia.

"Sin duda que los cielos ofendidos,
"Por culpas que yo ignoro, en mi conciencia,
"Tan horrible castigo han decretado
"Contra la antigua compañera nuestra:
"Y, pues, su voluntad es declarada,
"No irritemos, injustos su clemencia,
"La sentencia acatemos soberana,
"Respetemos sus altas providencias:
"Huyamos presurosos de estos bosques,
"Busquemos al instante otras florestas,
"Abandonémos el fatal recinto,
"Que enojados los Númenes exêcran."
Los paxarracos todos aplaudieron
  Lo sabio y religioso de la arenga:
  Resuelta la mudanza, á marcha tocan,
  Las alas baten, y los ayres pueblan.
¿Pensarás que esto es sueño, ó que yo invento,
  Como el Sábio de Frigia, estas consejas?
  Mas ¡ay! Anfriso amado, bien conoces
  Verdades, que acredita la experiencia.
¿Viste un árbol lozano, cuyo tronco
  Elevó liberal naturaleza?
  Pues ese, herido de alevoso rayo,
  Perdio su gala, y brillantez primera.
Aves mil, lisongeras y oficiosas,
  En su ruina todas se dispersan,
  Y los picos, que alegres le adulaban,
  Verdugos en el mismo se ensangrientan.

FERDINANDUS VII.

REGIUM PTOCHOTROPHIUM VISITANS.

AD EXCELLENTISSIMUM

COMITEM DE MIRANDA,

CARMEN.

Iam FERDINANDUS *solio residebat avito,*
Iam leges populis, scitaque iusta dabat,
Succurrens ægris, indulgens carcere clausis,
Orbi erat et viduæ dictus in urbe Parens;
Cum Rex in miseros flagranti incensus amore,
Impiger illorum visere tecta parat.
Sic matutinus fido comitatus Achate
Improvisus adest, sensit at ampla domus.
Exoritur clamor, voces iuvenumque senumque
Ingeminant læto prospera vota die.
Ingressus templum imprimis et Numen adorat,
Divinamque humili pectore poscit opem.
Post alacer structas conscendens artibus aulas,
¡Heu! dolet hunc artes deseruisse locum.
Enumerans inopes, plures miratur inertes,
Languentes operas artificumque manus.

Visitat ægrotos, vinctorum vincula solvit,
Alloquio afflictos et simul ære levat.
Dein penus, et fruges alimentaque cocta recenset,
Libare ingratos nec timet ore cibos.
Multa animo volvens, premit altum corde dolorem,
Quis queat incertus tot removere mala.
Hæret: sed subito occurrit probitate Miranda
Insignis, miseri portus et ara frequens.
In te, clare Comes, domus inclinata recumbit,
Nititur in te uno, Rex ait, istud onus.
Est virtus tua nota mihi, pietasque fidesque,
Ergo his præsidiis hocce resurgat opus.
Macte animis, addit, rebus confide secundis,
Pro te est FERNANDUS, *Pauper, et ipse Deus.*

El Rey nuestro Señor Don Fernando VII visitando el Real Hospicio de esta Corte en la mañana del dia 11 de Agosto de 1814.

Al Excmo. Sr Conde de Miranda,

CANCION.

El heredado sólio ya ocupaba
El piadoso Fernando,
Sábias leyes dictando,
Con que sus pueblos justo gobernaba.
La Corte le aclamaba,
Llena de admiracion y agradecida,
Padre de la viuda y del pupiló,
A quien dispensa poderoso asilo:
Al mirar socorrida
La humanidad paciente
Por su mano benéfica: indulgente
Aun para el desgraciado,
Que gime violentado
En la horrible mansion del delicuente.
Una mañana de su amor ardiente
Que contino le abrasa
Ácia los infelices inflamado,
De solo el fiel Acates * escoltado,

* El fiel Acates: el Excmo. Sr. D. Francisco de Córdoba, Duque de Alagon, Capitan de Guardias de la Persona del Rey.

En su misma morada
Visitarlos dispone diligente.
Aunque imprevista siente su llegada
En el momento la anchurosa casa,
Con grito aclamador y de alegría
Una y otra y mil veces repetido,
El joven y el anciano conmovido
Ledos celebran tan dichoso dia.
FERNANDO enternecido
Entra en el templo : al Inmortal adora,
Y humildemente su favor implora.
Las salas al trabajo destinadas
Y á las artes visita sin demora;
Mas de allí ¡ay! condolido,
A las artes observa desterradas.
De los pobres un número crecido
Ve sin ocupacion, los operarios
Ociosos, y las obras atrasadas.
Visita los enfermos afligidos:
Y á los encarcelados
La libertad concede deseada:
Dexando con limosnas aliviada
Y con palabras llenas de dulzura
Su afliccion, sus tristezas y amargura.
Despues de exâminadas
Despensa y provisiones con cuidado,
En cuyo exâmen su piedad le empeña,
Gustar no se desdeña

El ingrato alimento preparado.
De varios pensamientos combatido,
Y de dolor profundo penetrado
Su Real corazon, suspenso queda.
Quien remediar pueda
Tantos males, medita cuidadoso;
Mas permanece en la eleccion dudoso.
El Conde de Miranda esclarecido,
En virtud señalado,
Y para el desgraciado
Firme refugio y puerto conocido,
Le ocurre en el momento.
Tú eres el fundamento,
El Monarca le dice, tú la basa,
O Conde, en quien èstriva
La vacilante mole de esta casa.
Tu lealtad me es notoria,
Y la virtud de tu alma compasiva,
A cuya sombra espero que reviva,
Y al fin recobre su perdida gloria.
Valor, Conde, le añade: y la esperanza
Alienta, confiando
Que por tí está Fernando,
Y á favor de una empresa
En que el pobre y Dios mismo se interesa.

LA NAVE DEL JANEIRO.

ANACREÓNTICA.

Sic te Diva potens Cypri,
Sic fratres Helenæ, lucida Sidera,
Ventorumque regat Pater,
Obstrictis aliis, præter Iapiga.
Navis. . . . .

Horat. Carm. lib. I. Od. 3. vv. 1-4.

Nave, asi la Diosa, Señora de Chipre, te dirija; asi los hermanos de Helena, luceros brilladores, asi el Padre de los vientos, aprisionados todos, fuera del Yápigo. . . . .

¡O! deseada Nave,
Vuela ácia Gades, vuela,
Que el leal Gaditano
Se abrasa en impaciencia.
Depon en estas playas
Las preciosas riquezas,
Que abrigó envanecido
Janeiro en sus riberas.
Restituye á su centro
Las adoradas prendas
Porque suspira el Luso,
Y el Castellano pena.

El Padre de los vientos
Enfrene en sus cavernas
El África y el Noto,
Y suelte los Etesias.
Soplos de amor tan solo
Hinchan tendidas velas,
Que mares anchurosos
Surquen sin resistencia.
Ni Escila, ni Caríbdis,
Ni otras marinas bestias
Contrariar el rumbo
De la Nave se atrevan.
Neptuno y su Consorte,
Nereo y Galatéa
A mas altas Deidades
Homenages ofrezcan.
En trasparentes conchas,
De nácar en bandejas,
Preséntenles rendidas
Fino coral y perlas.
El astro Cypriota
Y los hijos de Leda
En el Cielo relumbren,
Y rijan su carrera.
¿Mas qué es esto? Tabira
En sus señales muestra
Que la flota mas rica
A su Puerto se acerca.

Nao suspirada, *Salve*,
¡Qué ventura te espera!
Pues vas á ser alzada,
Qual Argo, á las estrellas.
Esposa de Fernando,
Salve, digna Isabela,
Vuestros augustos nombres
La edad de oro nos vuelvan.
María Francisca, *Salve*,
De Cárlos cara prenda,
Que el Español su Infanta
Te llama á boca llena.
Orgulloso Himeneo
Con la encendida tea
Volando al Manzanares
Lleve esta alegre nueva.
Anuncie á las Zagalas
Que en sus verdes praderas
Ensayen mil cantares,
Regocijos y fiestas.
En el festin abunde
Xeréz y Valdepeñas,
Y beban, canten, baylen,
Y todos enloquezcan.
Mas ya el marcial estruendo,
Y armonía guerrera
No permiten prosiga
Mi humilde cantinela.

Gratulatio Salmanticensis Academiæ Pio VII ad S. Pontificatum evecto missa.

BEATISSIME PATER.

Cum ingenti gaudio ac incredibili propemodum lætitia universus christianus orbis ex gratissimo Vestræ electionis nuntio perfusus sit; non minori voluptate permota est Salmanticensis Academia. Ardenti illa sane flagrabat cupiditate suam erga Te et fidem et pietatem testatam facere, et constans in Apostolicam sedem, cui semper maxime devincta est, testimonium confirmare. Incidit tamen inter publicæ felicitatis exultationem iniucunda tempestas, eaque factum est, ut quæ vota Deo perpetuo gratiarum fonti, pro tanti beneficii magnitudine illico reddita sunt, ad Te serius perducerentur, decretaque gratulatio longius retardaretur. Cum enim ad summum Pon-

tificatus apicem his difficillimis temporibus tanta animorum concordia, tanta clarissimorum eligentium consensione, tanto christianorum Principum plausu evectus sis; facile sibi persuasit Academia, eas in Te uno singulares animi dotes eminentesque virtutes reperiri, quæ iam dudum, non sine magna Romanæ Ecclesiæ commendatione, de Cardinali Chiaramonti prædicabantur. Si Catholica igitur Ecclesia insigni hoc beneficio affecta D. O. M. gratias agit immortales; Salmantina etiam Academia ferventi animo illas rependit, Te Dominici gregis sapientissimo ac prudentissimo Pastore divinitus constituto. Et iure quidem merito: secus enim neque officio, neque cumulatissimis ab ea acceptis beneficiis ab eius exordio acceptis satisfaceret. ¿Quis enim aut nesciat, aut grata commemoratione non recordetur amplissima privilegia, cumulatissima beneficia egregiaque ornamenta à Pontificia liberalitate profecta, quibus Magistrorum pluribus ab hinc sæculis proventus constiterint, doctrina floruerit, nomen percrebuerit? Hæc

itaque in causa sunt, quæ et Tibi gratulari, Beatissime Pater, quæ perspectam venerationem profiteri, quæque Tibi fausta omnia, prospera omnia deprecari cogant. Utinam Deus iusta hæc omnium nostrûm vota exaudire velit, Teque utinam ad Catholicæ Ecclesiæ, ad Hispaniensis Regni, et ad salmantini Lycæi bonum, diu incolumem ac sospitem servet!

Salmanticæ Idibus Juliis anni 1800.

PIUS PP. VII.

Dilecti Filii salutem et Apostolicam benedictionem. Quo luculentiores sunt lætitiæ et devotionis significationes, quas litteræ vestræ obsequentissimæ nobis attulerunt propter ea, quæ de nostra indignitate à Domino sunt constituta, eo graviori formidine iis legendis correpti fuimus, quod cogitamus quanta virium tenuitate, tantæ cum vestræ, tum Orbis terrarum universi expectationi nobis sit respondendum. Nec tamen animo defecimus; cum enim confirmavit nos promissio illa, quam habemus ab eo qui ad gloriam suam manifestandam infirma mundi eligens fortia quæque confundit; tum vero etiam mirifice erexit ipsa bonorum spes, quæ nobis Ecclesiam regendam suscipientibus, excitata est. Neque vero Christianus Grex tantum boni ab infirmitate nostra polliceretur Ecclesiæ, nisi illud vel maxime cuperet, ac magno opere per fidem, et sanctitatem suam nobis rem Christianam

gubernantibus, sibi vellet promereri. Quod quidem nos cum speremus ab omnibus, qui de assumptione nostra sunt gratulati, tum in primis, Dilecti Filii, ab Academia vestra, quæ cum semper ob constantem suam in Ecclesiam fidem celebrata est, eamque ob causam amplissimis honoribus à Romanis Pontificibus Decessoribus nostris ornari meruit, tum vero postremis hisce litteris obsequio, ac religione plenis, quo animo sit in Nos, atque in Ecclesiam apertissime declaravit. Rogamus igitur Vos D. D. F. F. ut quanta voluptate accepistis Nos potissimum à D. O. M. Ecclesiæ gubernandæ fuisse præpositos tanto etiam studio iuvetis Nos, ut in ea tantis in tempestatibus administranda amori, atque expectationi vestræ possimus respondere. Nemo enim est, à quo uberiora auxilia, quam à vobis Nos nobis polliceamur. Siquidem hoc in utramque partem habent Academiæ, ut si Magistræ religionis adhæreant, in eiusque obsequio maneant adolescentium ingenia non magis ad doctrinam, quam ad doctrinæ sanctitatem

informent, maxime salutares Ecclesiæ sint; si vero à veteri devotione recedant, et Magistros prurientes auribus, sanamque doctrinam non sustinentes foveant, nihil iis rei Christianæ, ac Civili sit capitalius. Non opus est hæc à nobis pluribus commemorari cum luctuossisimæ universi Orbis calamitates aperte loquantur, satisque doceant quid doctrinæ novitas contra Religionem, ac contra Regna potuerit. Sit igitur hæc laus Hispaniarum Academiarum propria, ut nunquam dici possit de iis à vera docendi norma abscessisse semper et Ecclesiæ obsequentes, et cum Religioni tum Regno salutares fuisse. Hoc cum vobis, atque Catholicorum Regum Vestrorum appellationi gloriosum tum Ecclesiæ, ac nobis ita utile futurum erit, ut quidquid incrementi in Pontificatu nostro Religio apud vos acceptura erit, id totum fidei, doctrinæ, obsequio in Ecclesiam, atque amori in Nos vestro acceptum relaturi simus. Hæc igitur bona à Deo nobis apprecantes grati testimoniis obsequii, ac reverentiæ, quibus fidem ves-

tram in Ecclesiam nobis probastis, Apostolicam Benedictionem vobis peramanter impertimur.

Datum Romæ apud S. Mariam mai. Die 14 Septembris 1800. Pontificatus Nostri Anno Primo. = Pius PP. VII. = Iosephus Maroti. = SS. D. N. ab Epistolis Latinis.

ELOGIUM SEPULCHRALE.

D. O. M.

NON. PLVS. VLTRA
SISTE. VIATOR
MIRARE. MORTALES. EXVVIAS
IMMORTALIS. LIGVRIS
INCOMPARABILIS. ASTRONOMI
EXIMII. SAPIENTIS
INVICTI. IMPERATORIS
PRAECIPVI. INDIARVM. CLASSIS. PRAEFECTI
CHRISTOPHORI. COLVMBI
QVI. SCIENTIA. ASTRIS. DOMINATVS
MAGNANIMITATE. OCCEANO. SVBACTO
VIRTVTE. NOVI. ORBIS. NVSQVAM. ANTEA. CREDITI
INNVMERABILIBVS. GENTIBVS. INVENTIS. AC. DEBELLATIS
AT. QVE. CATHOLICORVM. REGVM. IMPERIO
ET. CHRISTIANAE. RELIGIONI. ADIECTIS
TYPHI. OB. INDVSTRIAM. OB. LABORES. HERCVLE. SVPERIOR
QVOD. NON. MODO. TARTESSIAS. METAS. PRAETERGRESSVS
SED. QVOD. ETIAM. DE. TETERRIMIS. INVIDIAE. MONSTRIS
GLORIOSE. TRIVMPHAVERIT
DE. RE. NAVALI. ET. TERRESTRI
DE. ASTRONOMIA. DE. NATVRALIBVS. SCIENTIIS
DE. PATRIA. DE. ECCLESIA. ROMANA
DE. HISPANIARVM. REGIBVS
DE. VNIVERSO. HOMINVM. GENERE. OPTIME. MERITVS
NOMEN. COELO. PAR. MEMORIAM. NON
INTERMORITVRAM
OSSA. APVD. NOS. RELIQVERIT
QVAE. HISPALI. PRIMVM. DEPOSITA

AD. SANCTI. DOMINICI. INSVLAM. DEINDE. DELATA

TRANSLATA. DEMVM. IN. HABANAM

HOC. MONVMENTO. CONDITA. SVNT

QVOD. GRATISSIMVS. NEPOS

MARIANVS. COLVMBVS

DVX. DE. VERAGVA

IN. COMMVNE. GENTIS

ET. FAMILIAE. NOBILLISSIMAE. DECVS

IN. IVSTAM. EFFVSAM. QVE. GRATI. ANIMI

SIGNIFICATIONEM

AVO. CLARISSIMO

MOERENS. AC. LVBENS

PONENDVM. CVRAVIT.

ANNO::::::

D. O. M.

HIC. IACET
NOVI. ORBIS. PRAECLARISSIMVS. REPERTOR
CHRISTOPHORVS. COLVMBVS
TYPHI. PERITIOR. HERCVLE. MAIOR
ASTRIS. DOMINATVS. MARIA. PERAGRAVIT
IGNOTAS. GENTES. DOMVIT
VETEREM. MVNDVM. ADMIRATIONE
NOVVM. STVPORE. REPLEVIT
NAVITA. MILES. SOPHVS
PIVS. AD. TANTI. VIRI. CINERES. ADEVNTO
VISISQVE. EXVLTANS
GAVDE. LVGE. ET. ABI
CVNCTIS. QVE. GENTIBVS. DENVNTIA
AD. PERENNIVS. MAVSOLEO
TE. MONVMENTVM. ACCESSISSE
QVOD. IMMORTALI. AVO
DIGNISSIMVS. NEPOS
MARIANVS. COLVMBVS
DVX DE VERAGVA
PONENDVM. CURAVIT
ANNO : : : : : :

D. O. M.

PROPIVS. ADSTA. VIATOR

SVSPICE. PRAECLAROS. CINERES

CRISTOPHORI. COLVMBI

CVIVS. VNIVS. SAPIENTIAE. DEXTERITATI

AC. VIRTVTI

HISPANIARVM. REGIBVS. ET. CATHOLICAE. RELIGIONI

OCCIDENTALIVM. INDIARVM

ACCESSIO. REFERENDA

QVOS. HOC. MONVMENTO. RECONDENDOS. CVRAVIT

MARIANVS. COLVMBVS

DVX DE VERAGVA

PIETATE. IN. CLARISSIMVM. AVVM. EXIMIA

INSIGNI. IN. VIRVM. INCOMPARABILEM

DVCTVS. REVERENTIA

TV. VERO. BONA. VERBA. PRECATVS

ABI.

ANNO::::::

IMMORTALI. HEROI. INVICTO. IMPERATORI
ARTHVRO. WELLESLEIO
COMITI. DE. WELLINGTON. ET. DE. VIMEIRO
DVCI. CIVITATENSI
BRITANICAE. GENTIS. EXIMIO. ORNAMENTO
LVSITANORVM. TVTISSIMO. PRAESIDIO
HISPANORVM. LIBERTATIS. VINDICI
OPPRESSAE. EVROPAE. CERTISSIMAE. SPEI
ET. GALLORVM. TETERRIMI. QVE. TYRANNI. TERRORI
QVOD. MASSENAM. VICTORIAE. DELICIVM
SE. IACTANTEM
A. TVRRIBVSVEDRIS. PEPVLERIT
APVD. BVSSACVM. ET. FONTES. HONORIS
AD. INCITAS. REDACTVM. INSIGNI. PRAELIO. VICERIT
QVOD. CIVITATENSEM. ET. PACENSEM. VRBES
MVNITISSIMAS
INCREDIBILI. CELERITATE. OBSEDERIT
EXPVGNARIT. RECEPERIT
QVOD. PVLSO. AB. AGRO. ET. SALMANTINIS. MOENIBVS
HOSTILI. EXERCITV
INCENSA. ARCE. CAPTIVO. MILITE
SEMEL. AT. QVE. ITERVM. OBLATA. SED. A. SVPERBO. HOSTE
TVRPITER. OMISSA. PVGNA. DVRIVM. TRANSIRE. COEGERIT
QVOD. ADMIRANDA. STRENVI. DVCIS. CALLIDITATE
PEDETENTIM. AD. TORMIS. RIPAS. DEDVCTVM
EX ARAPILAEIS. COLLIBVS. OCIVS. FVLMINE. DETVRBAVERIT

PRAECIPVO. DVCTORE. MARMONTIO
LETHALI. VVLNERE. PERCVLSO
RELIQVIS. EADEM. FERE. CLADE. AFFECTIS
MVLTIS. MILLIBVS. PVNCTIM. CAESIS
SIGNIS. AQVILIS. BELLICIS. TORMENTIS. CVM. INGENTI
HOSTIVM. NVMERO. CAPTIS
QVOD. TVRRISILLARVM. PROPVGNACVLO
AD. DEDITIONEM. COMPVLSO. VALLISOLETVM. CEPERIT
QVOD. CARPETANIS. MONTIBVS. SVPERATIS
AD. VRBEM. REGIAM
VICTOREM. EXERCITVM. REPORTARIT
ASSERTA. FIDISSIMIS. VTRIVS. QVE. CASTELLAE
PROVINCIIS. LIBERTATE
QVOD. QVE. NVLLI. SECVNDVM. IN. RELIGIONEM. PIETATE
IN. PATRIAM. AMORE. IN. FERDINANDVM. REGEM. FIDE
MATRITENSEM. POPVLVM
A. DVRISSIMA. ET. DIVTVRNA. SERVITVTE. ERIPVERIT
VT. ERGO. INCOMPARABILIS. RERVM. GESTARVM. GLORIA
FAVSTISSIMVS. DIES. ILLVSTRIS. LIBERATORIS
IN. VRBEM. INGRESSVS. TRIVMPHALIS. POMPA
VNIVERSA. EXVLTATIO. PLAVSVS
EFFVSAE. LAETITIA. LACRIMAE
AETERNA. GRATA. QVE. MEMORIA. CONSIGNENTVR
MATRITENSIS. CIVIS
H. M. P.
ANNO. CIƆ.IƆCCCXII. VII. KALENDAS. SEPTEMBRIS.

D. O. M.

QVOD. BONVM. FELIX. FAVSTVM. QVE. SIT
FERDINANDO. VII. BORBONIO
OPTATISSIMO. PIO. SEMPER AVGVSTO
PATRIAE. PATRI. BENE. MERENTI
QVI. NON. HVMANA. SED. DIVINA. PROVIDENTIA
AB. INSIDIOSA. CAPTIVITATE. LIBERATVS
ID. IMPRIMIS. CVRAVIT
VT. SVPREMVM. CASTELLAE. SENATVM
INCORRVPTA. FIDE. CONSTANTI
IN. SE. AMORE. PROBATISSIMVM
A. NAPOLEONE. PRIMVM
A. MALE. FERIATIS. ET. INFENSIS. HOMINIBUS
POSTEA. MALEDICTIS. LACESSITVM
CALVMNIIS. OPPRESSVM
INIVRIA. DENIQVE. EXTINCTVM
IN. PRISTINAM. DIGNITATEM. RESTITVERET
VERAE. POPVLORVM. SECVRITATI
CERTISSIMAE. CIVIVM. CARISIMORVM
SALVTI. PROSPICIENS
QVA. ERGO. FORTVNATISSIMA. DIE
REGALI. MAIESTATE. DEPOSITA

CONSCRIPTOS. PATRES. INVISERE
CVM. IISDEM. SEDERE
DE. GRAVISSIMIS. REBVS. CONSVLERE
SIMPLICI.PERSPICVA.ET.VERE.REGIA.ORATIONE
COMPELLARE. EOSQVE. BENIGNE
EXAVDIRE. VOLVIT
SINGVLARIS. ET. INAVDITI
BENEFICII. MAGNITVDINE
COMMOTI. CASTELLAE. PRAESES
ET. GRATISSIMI. SENATORES
VNANIMI. CONSENSIONE
HOC. MONVMENTVM. CONSECRARVNT.

D. O. M. *

FERDINANDO. VII. BORBONIO
HISPANIARVM. ET. INDIARVM. REGI
QVI. AB. INSIDIOSA. CAPTIVITATE. DIVINO
CONSILIO. LIBERATVS
ET. IN. PROPRIA. REGNA. RESTITVTVS
POPVLORVM. FELICITATIS. STVDIOSISSIMVS
ID. IMPRIMIS. CVRAVIT
VT. SVPREMVM. CASTELLAE. SENATVM
IN. PRISTINAM. DIGNITATEM. REVOCARET
NEQUE. EO. CONTENTVS. PP. CONSCRIPTOS
INVISERE. SEDERE. CVM. EIS
ET. CONCINNA. REGIA. QVE. ORATIONE
DE. GRAVISSIMIS. REBVS. CONSVLERE
EORVMDEM. QVE. SENTENTIAS
BENIGNE. VOLVIT. EXAVDIRE
VT. ERGO. FORTVNATISSIMA. DIES
ET. EXIMIVM. REGALIS. BENEVOLENTIAE

* Estas dos Inscripciones se propusieron al Consejo, se eligió ésta, y colocó en una lápida en la Sala primera de Gobierno.

EXEMPLVM. POSTERITATI. COMMENDETVR

CASTELLAE. PRAESES. ET. GRATISSIMI. SENATORES

HOC. MONVMENTVM

DECREVERE.

NONIS. IVLII. ANNI CIↃ.IↃCCCXIV.

Ad auctorem elegantissimæ inscriptionis, qua Arthuri Welleslei res gestæ memorantur.

M. C.

Quod pulsis, optata quies, Gallisque fugatis
Hesperiæ redeat tandem consistere forti;
Quod Fernandus *ovet, regnisque fruatur avitis*
Quod Princeps populo, populus gratatus et illi,
Id totum Hispanis Arthuri numine venit.
Magna equidem, maiora tamen quæ reddat Iberus
Non deerunt, nostro placeat dum carmine vati
Illustrem celebrare ducem, pugnasque feroces
Prudentesque moras, quæ confregere tyrannum
Massenamque ducem, sævi, Marmontis et arma.
Nam dabit Heroum sine limite degere vitam,
Et dabit extremos populos, atque ultima sæcla
Nomine complere ac gestis; dabit ire per astra,
Augebitque novo cœlestia sidere signa.
Nam si facta viri cursim dum narrat, adesse
Creditur Alcides monstrorum clade triumphans;
¿Quid faciet Phœbi dum pectore ferveat ignis?
Scilicet Æacida magnum cantabit Homerus.

IN LAUDEM AUCTORIS PULCHERRIMI PRÆSAGIQUE CARMINIS, CUI TITULUS: *NAPOLEO, NIHIL ET CÆSAR, CÆSAR ET NIHIL.*

EPIGRAMMA.

Ex nihilo miles, Dux, Consul, denique Cæsar
Qui fuit, in nihilum rursus abire canis.
Carmina pulchra quidem, sunt omina mira vicissim:
¿Quid prius hic numen vatis, an omen erit?

TRADUCCION.

EN ELOGIO DEL AUTOR DEL PROFÉTICO Y HERMOSO DÍSTICO QUE TENIA POR EPÍGRAFE: NAPOLEON NADA Y EMPERADOR, EMPERADOR Y NADA.

EPIGRAMA.

Al que á soldado de la misma nada
General, Consul, César ascendiera,
A su nada primera
Tu prediccion reduce anticipada.
El verso es armonioso,
El presagio efectuado portentoso:
Si te hace honor el númen de Poeta,
No sé si brillas mas como Profeta.

Illustrissimi D. D. I. L. C. L. E. in laudem carminum Silvii Philomusi.

EPIGRAMMA.

Zelotypi Phœbi ferventes excitat iras
Parnassum scandens arte Poeta sacrum:
Temperat at Themidis vox: dum petit ardua montis
Iudex dat Musis optima iura tuis.

C. G. DE ORTEGA

In laudem inscriptionis Ducis de Wellington.

EPIGRAMMA.

Ut captæ Troyæ vix fama maneret Achillem,
Æternum Iliadis si latuisset opus;
Sic Wellingtoni virtutem, et fortia facta
Delere inciperet denique tempus edax;
Ni præstans latiusve stylus sculpsisset in ævum
Tanti commendans inclita facta Ducis.

SENATORI. INTEGERRIMO. TOGAE. ORNAMENTO
MVSARVM. DELICIO
QVI. FERDINANDI. VII. SVP. CASTELLAE
SENATVM. INVISENTIS
EXIMIAM. CLEMENTIAM. COMITATEM
ET. SENATORVM. REGI. ADSIDENTIVM
REVERENTIAM. ET. GRATI
ANIMI. TESTIMONIVM
DECRETVM. POSTERIS. ELEGANTI
INSCRIPTIONE. COMMENDANS

IMMORTALITATEM. SIBI. COMPARAVIT

VIRO. EGREGIO

HISPAN. ET. ROM. TVM. IVRIS

TVM. SERMONIS. APPRIME. PERITO

CASIMIRVS. GOMEZ. ORTEGA

HOC. TENVE. OBSERVANTIAE. PIGNUS

D. O. C.

Excmo. Señor.

Mi estimado Amigo y Señor: he recibido con el mayor reconocimiento la carta de V. y los egemplares que la acompañaban; la elegancia y pureza de estilo, verdaderamente lapidario, con que está escrita la inscripcion, indican que el Español, autor de ella, será descendiente, no de los Godos, sino de algun Romano del siglo de Augusto.

Perdone V. que le agradezca en tan mal castellano su excelente latin. Reciba mis agradecimientos por las finas expresiones de sus cartas, y disponga V. aquí y en todas partes siempre del afec-

tuoso reconocimiento de su mas atento y apasionado servidor,

Q. B. S. M.

El Conde de Palmella.

Cádiz 8 de Setiembre de 1812.

Excmo. Sr. : : : : : :

BÆTICA NAVIGATIO

REGIUS CANALIS FERNANDINUS

EPOS.

. . . . Sive receptus
Terra Neptunus classeis Aquilonibus arcet,
Regis opus; sterilisve diu palus, aptaque remis
Vicinas urbeis alit, et grave sentit aratrum;
Seu cursum mutavit iniquum frugibus amnis,
Doctus iter melius. . . . .

Horatius Epistola ad Pisones vv. 63-66.

Dives aquis, lenisque fluens ab origine Bætis
Percelebres urbes, præclara et mœnia lambens
Exultabat ovans, præscriptos noscere cursus
Indignans, unum cunctis imponere legem
Fluminibus meditans, atque unum sceptra tenere.
Sic Annam, Durium, sic contemnebant Iberum,
Auratumque Tagum, Turiam, rapidumque Salonem;
Scilicet assuetus ripas, atque exhorrescere vallum,

Septaque, et objectas pilas, molesque potentes,
Gaudebat præceps latos se effundere in agros
Tecta trahens secum, sata læta, boumque labores,
Omnia pro lubitu vastantis more tyranni.

Vandalica at tellus, qua non fœcundior ulla,
Nulla magis dilecta Deo, sub sydere cuius
Fama est Elysios positos, sedesque beatas,
Nunc inculta jacet, nec justo fœnore fructus
Reddit, jamque avido non parent arva colono,
Quando non humor sitientes irrigat agros,
Salubres latices profundens prodigus amnis.
Gramina nec pratis, sicut ante, herbosa virescunt,
Pascua nec pecori præstant, arentibus herbis,
Ingratas baccas pallens producit oliva,
Pomaque non patulis extant pendentia ramis.
Et dum tentat iter sinuoso gurgite nauta,
Segnius accedit portum, navesque reportat,
Navigat et multis oneraria cymba periclis.
Ast urbi egregiæ, et genti quod numen amicum
Semper adest, prontum mœstos avertere casus,
Spectatis virtute viris, et amore, fideque
Conspicuis claros sensus in pectora misit,
Acriter ut coëant, justo se et fœdere jungant.

Aura potens socios percussit Numinis, omnes
Conveniunt dicto citius, remque ordine pandunt.
Tunc senior, sed mente valens, linguaque Savedra
Attollens placidam cano de vertice frontem,
Nestoreo eloquio, verbis ita fatur amicis:

„Belgicus, ah! potuit tantos prosternere montes,
„Et potuit constans udas siccare paludes,
„Contrahere et lymphas, cinctoque inferre canali,
„Post Cerere, et Baccho Batavos ditante carina;
„Bæticolæ at soboles, supremo grata Tonanti,
„Clementi cœlo, terra uberiore fruentes,
„Non poterunt Bætim tam justæ subdere legi?
„Galliane effecit, mutent ut flumina cursum,
„Jussa novas intrare vias, auctore Riqueto,
„Herculeos vincens, nunquam defessa, labores;
„Et potuit, mirum! per prodigiosa locorum
„Intervalla, mari gemino ut commercia præstent;
„Bæticolæ et trepidant tales descendere in ausus?
„Et Pignatelli, quo Aragonia gaudet alumno,
„Comprimere, et frænis potuit compescere Iberum,
„Ignotas ratibus calles tellure sub imo
„Effodiens, structo ponte, indignante Salone,
„Vicini et pandunt se oculis mirantibus agri
„Delicias, Pomona, tuas, tua gaudia, Flora;
„Accola sed Bætis tacitarum lapsus aquarum
„Non poterit curvos in rectum ducere gyros?
„Dardanidum monumenta docent, Italica monstrat
„Ruderibus vastis, arabumque illustria signa,
„Ars quantum valeat, quantumque industria possit,
„Si labor assiduus, si non constantia desit.
„Est vobis census, nomen, mens alta, voluntas,
„Atque immortalis vos pungit gloria famæ:
„Ergo moræ absistant, operique accingite tanto.

Vix ea fatus erat, placidum cum murmur in omni
Concilio resonat, laudisque immensa cupido.
Assensere igitur cuncti, et mandata dedere,
Protinus ut jaciant operis fundamina magni.

Hispalis in tractu posita est, nec distat ab urbe,
Insula, quam nostri dudum dixere Minorem,
Captiel antiquo, non noto nomine, dicta,
Quæ raro pecori dumtaxat pascua præbet,
Pinguedine excellens, culturæ aptissima terra,
Quam longo spatio tumidus circumfluit amnis,
Quæ cursum remorans simul est male fida carinis.
Huc placuit primos operis conferre labores,
Hac etiam cursum lymphis aperire patentem.
O virtus! quid non illustria pectora cogis!
Quid non vincit amor, flagrans et cura salutis!

Jamque dies decreta aderat, quando æthere aperto
Tollitur Ara Deo, qua offertur, victima pura,
Votaque funduntur, thure atque altaria fumant,
Quo utilia Omnipotens clemens incœpta secundet.
His rite exactis, fundamentisque locatis,
Aggrediuntur opus, curvo captoque ligone,
Effodiunt fossas, glebæ jactantur in auras,
Scissaque tunc primum sensit sua viscera terra.

Phœbe et jam bino cursu trajecerat axem,
Cum socii statuunt cœptos lustrare labores,
Currenti ut stimulum, figant et spicula tigris,
Conspiciant incultos et sine limite campos,
Horrentes dudum spinis, fructuque carentes,

Mox oleas, flavas messes frugesque daturos;
Pomaque, quæ Hesperidum vincant nascentia in hortis,
Si agricola assiduus proscindat vomere terram,
Nec stertens jaceat molli resupinus in herba.

Convenere igitur Patres de more vocati,
Velivolamque ratem, portu quæ erat ante parata,
Conscendunt alacres, curvaque in puppe sedentes,
Impulsa et remis prono delabitur alveo.

Lunaque jam medium cursu pulsabat Olympum,
Cum juxta Coriam projecta est anchora puppi;
Hic captaturi requiem, blandumque soporem.
Sed vix, Tithoni linquens Aurora cubile,
Splendebat cælo, stellis, rubicunda, fugatis,
Cum lectis omnes, vigili stimulante Savedra,
Surgunt, et rursus spumans iam finditur æquor.
Captiel ecce oculis apparet proxima, amantes
Percelebrem comites lectamque agnoscere terram
Ad proram puppimque citi conscendere pugnant,
Unde novas spectare casas, et rustica tecta,
Insulæ et optatæ possint penetrare recessus.
Captiel ast omnes magno clamore salutant,
Et properant plantas vicina figere ripa,
Ac tandem socii grata potiuntur arena.

Extemplo tendunt omnes, quo plurima turba,
Atque manus juvenum duro distenta labori,
Pars terram fodiens curabat ducere callem,
Pars levibus plaustris divulsas tollere glebas,
Præruptosque aditus, ductum rivoque parare,

Pars tabulas, et ligna trabes, cæmentaque ferre.
Hoc primun studium, sed cantu ut cetera digno
Complecti valeam, inspiret non flavus Apollo,
Non Musæ, aut Helicon, alta aut Parnassia rupes,
Sed, mi Infantado, seu te præsentia Regis
Dilecti teneat, sanctus teneatve Senatus,
Seu te distineant sævi exercitia Martis,
Sive domi retinent pressi alto corde dolores,
Adsis, oh! placidusque juves tam grandia cœpta!
Sic celer et sospes fortunata arva revisas!
Sic opus incœptum foveas, foveasque canalem!
Vix matutinas medius sol sparserat umbras,
Cum juvenes gomphis annectunt stupea vincla,
Et pansis tollunt subito tentoria velis,
Inque tabernaclo FERNANDI *Regis imago*
Figitur, insigni posthac ducenda triumpho.
Interea vastos rumor pervaserat agros,
Effigiem Regis propria consistere terra.
It plausus cœlo, fertur FERNANDUS *ad astra*
Aspectumque suum cupiunt, atque ora videre,
Libera et à cœtu concessa est sponte potestas.
Omnes tum socii monstrant se passibus æquis
Ire tabernaculum, solemni et ducere pompa
Effigiem, tantumque diem sancire sacratum.
Militia imprimis, cui dat Cantabria nomen,
Castrorum more incedit, non agmine longo,
Fulmineis armis, gladio et succinta minaci.
Cœtus subsequitur; quosque invitaverat ante

Concelebraturos jucundum, ac nobile festum.
Præsidet huic pompæ placida gravitate Savedra,
Effigiem referens, lateri cui proximi adhærent
Eximii virtute duces, duo fulmina belli.

Hæc inter numerosa cohors, quæ intenta labori
Paulo ante extiterat, duris instansque lacertis,
Emergens fossis apparet margine in alta,
Linea in obliquo, sed longo tramite ducta.
Tunc hastis longis, instrumentisque laborum
Fasciolas nectunt rubras, et lintea picta,
Et vana his signis exultat, gaudet, ovansque
Clamat: "Iö, FERNANDE, diu per sæcula vivas."
Jamque triumphalis Regis gratissima imago
Pendebat prima, Captiel quam struxerat, æde
Spectanda haud luxu, sed simplicitate decora,
Impiger et Præses suprema in sede locarat,
Cum placidos vertens oculos, vultumque serenum
Regis ad effigiem, facili est sic ore locutus.

„ Quando opus auspiciis tantis, Rex optime Regum,
„ Exorsum, et constans hucusque obstacula vicit
„ Maxima naturæ, monstris post terga revinctis;
„ Quid non sperandum, ductore atque auspice Rege?
„ Macte animis igitur, felici ac omine perge
„ Et tibi, et Hesperiæ meritas portendere lauros.
„ Laus hæc est servata tibi, atque est gloria tanta
„ Debita Bæticolis, merces, et meta laborum.
„ Aurea jam video ad nos redeuntia regna,
„ Sudantes quercus melle, et manantia lacte

„ *Flumina, et arboreos fœtus, ridentiaque arva.*"
Talia flammato, promenti ex corde Savedræ
Conanti et breviter Regis percurrere laudes,
Os ardens præcludit amor, vox faucibus hæret,
Ferventi alloquio spectantum pectora mota
Solvunt se in plausus, lacrimæ grata ora decorant.
Excitus campo clamor, clamore resultant
Ripæ, laudato, ac repetito nomine Regis:
Nec contenta cohors speciem se effundere in omnem
Lætitiæ, conjuncta ruit, dein ordine longo
Ante domum sistit campestri veste superba,
Huc illuc signa attollens, cerealiaque arma.
Ingenuis verbis, sincero et corde salutat
Regem, cui tum vota facit, tum fausta precatur,
Callaica, et ducit choreas, resonante cicuta.
Post hæc conjuncti socii, comitesque fideles,
Quod nomen figant cœpto, titulumque canali,
Pendent ancipites: sententia fertur, ut ille
Sit FERNANDINUS *Regali à nomine dictus.*
Ilicet hoc nomen sociis, titulusque probatur,
Inscriptumque volunt pario hoc in marmore, et albo,
Ut memoranda, dies sit consignanda lapillo.
Et jam plus cœli sol medium curreret orbem,
Cum bene dispositis fit signum accumbere mensis,
In quibus escarum copiam, diversa palato
Haud alimenta licet rapido describere versu.
Talia non vidit certe convivia Captiel,
Nec sic libatum ventri, patrique Lyæo;

*Pontificum cœnas * superat nam Bœtica mensa.*
Postquam exemta fames epulis, ac pectora puro
Incaluere mero, pateras et vina coronant,
Et FERDINANDO *bis terque quaterque vocato,*
Crateras vacuant, generosi et pocula Bacchi.
At sol occiduas jam festinabat ad undas,
Ad navim cuncti, sed lentis passibus ibant
Vela ex adverso fluvio cursumque daturi.
Provecti pelago vario sermone trahebant
Tempus, demulcentque viam bona verba, jocique.
Sic felix portum tetigit bene ducta carina:
Atque vale dicto festinant tendere ad urbem.

* Absumet hæres Caecuba dignior
Servata centum clavibus, et mero
Tinget pavimentum superbo,
Pontificum potiore cænis.

Horatius Carmin, lib. II. *vv.* 25-28.

D. O. M.

QVOD. V. IDVS. AVGVSTI
ANNI. M.D.CCC.XVI.
IN. ANTIQUISSIMA. INSVLA. CAPTIEL
SOLEMNI. SED. SIMPLICI. POMPA
FERDINANDI. VII. CATH. REG. IMAGO
E. MILITARI. TENTORIO. AD. PVBLICAM
NASCENTIS. COLONIAE. LIGNEAM DOMVM
A. BENEMERENTIBVS
DE. BAETICA. NAVIGATIONE. SOCIIS
DEDVCTA. ET. HONESTA. SEDE. LOCATA
QVOD. RECENS. CANALIS
AGGERIBVS. RVPTIS. ET. IN. ALTVM
EXIGVO. TEMPORE. CAVATVS
COMMVNI. CONSENSIONE. PLAVSV
ET. LAETITIA
FERNANDINI. NOMINE. DONATVS. SIT
IN. BONVM. FAVSTVMQVE
CERTAE. FELICITATIS. AVGVRIVM
ET. IN. AETERNAM. IVCVNDISSIMI
DIEI. MEMORIAM.

H. M. D.

A. D. O. M.

Por haber sido conducido
En la antiquísima Isla de Captiel
El dia nueve de Agosto del año de 1816
El Retrato de nuestro Católico Monarca
El Señor Don Fernando Séptimo
En solemne, aunque sencilla pompa
Desde una tienda de campaña
A la Casa de la Diputacion
De la naciente Colonia,
Y colocado en el lugar mas digno
Por los Beneméritos Vocales
De la Junta Conservadora
De la navegacion del Guadalquivir,
Cuyo canal abierto y excavado en muy corto tiempo
Hasta una profundidad considerable,
Fue ennoblecido con el nombre
Del *Real Canal Fernandino*
En feliz y venturoso agüero
De su segura prosperidad,
En eterna memoria de tan lisongero dia
Por aclamacion, alegria, y consentimiento general

D. E. M.

LA NAVEGACION DEL BETIS,

Ó EL REAL CANAL FERNANDINO.

TRADUCCION EN VERSO LIBRE.

. . . . aunque se emprenda
Abrir el puerto Julio, en que defienda
Neptuno de los frios
Vientos septentrionales los navios
(Obra digna de un Rey) ó se pretenda
Convertir en sembrado
La laguna Pontina,
Que el remo antes surcó, y hoy el arado,
Dando ya grano á la region vecina;
O sea que se intente
Refrenar la corriente
Del rio que á las mieses fue dañino,
Y enseñarle á seguir mejor camino.

Horacio en su Carta á los Pisones,
Traduccion de Iriarte.

Allá desde su orígen descendiendo
Tranquilo el Bétis abundoso en aguas,
Bañando de los pueblos de mas nombre
Las murallas ilustres, se jactaba

Triunfante y altanero, desdeñando
Las márgenes guardar, que á sus raudales
Arte ó naturaleza señalára.
Imponer leyes su soberbia intenta,
Y que todos los rios vasallage
Le rindan, y le aclamen soberano.
Asi al Guadalaviar y al Guadiana;
Asi al Ebro y al Tajo desdeñaba,
Y al Duero, y al Jalon precipitado.
No avezado á los diques ni riberas
Ufano se deleita en derramarse
Por la vasta campiña, arrebatando
Casas, sembrados, y del buey tardío
La labor; y qual déspota altanero
Por dó quier, destruyendo, y arrasando.
Mas ¡ah! que inculta yace la fecunda,
Sobre todas las tierras, y mas cara
Á la Deidad Suprema, Andalucía,
De los campos Elisios, segun fama,
Asiento, y de los Héroes la morada:
Ni el justo logro vuelve de los frutos,
Ni acude ingrata al labrador avaro,
Negando el rio á los sedientos campos
El saludable riego de sus aguas.
Los secos prados ni al ganado hambriento
Yerbas ofrecen, ni abundosa grama.
La oliva, en vez del fruto regalado,
Solo produce desabridas bayas:

Ni ostenta el árbol sazonadas pomas
En las cargadas y estendidas ramas.
    Y quando el atrevido marinero
De uno á otro puerto la partida emprende,
Tarda conduce por molestos giros,
Y al riesgo espuesta la cargada nave.
Mas la Deidad, que asiste siempre amiga
Al Sevillano pueblo, pronta siempre
A evitar sus desastres, y desgracias,
A los varones de virtud dotados,
Por su amor á la patria conocidos,
Resolucion y actividad inspira,
Para que unidos tanto mal remedien.
Muestran los asociados respetables
En el momento su placer, y aprueban
El alto pensamiento. Congregados
Ya de la execucion el plan presentan.
    Levanta entonces la serena frente
El anciano Saavedra, respetable
Por sus canas, consejo, y elocuencia:
Y con palabras dulces, animadas,
Y dignas de un Nestor, asi les dice:
    ,,Pudo el Belga allanar los altos montes,
,,Secar los lagos, y obligar las aguas
,,A correr de un canal por la estrechura,
,,Que navegable enriqueciese á Holanda
,,Con los frutos de Ceres y de Baco:
,,¡ Y el Andaluz, á la Deidad Suprema

„Grata generacion, favorecida
„De feliz clíma, y fértiles terrenos,
„No ha de poder la furia loca altiva
„Del Bétis sujetar á la ley tan justa!
„Atrevióse la Galia de los rios
„La corriente trocar impetuosa,
„Haciéndoles correr por madre estraña
„Que ingenioso Riquet les impusiera:
„Activa, infatigable, superando
„De Hércules hazañoso los trabajos,
„Logró que tan diversos ¡oh prodigio!
„Y distantes lugares se ayuntasen,
„Y se abriese á dos mares el comercio:
„¡Y al fogoso Andaluz, por indolencia,
„Arrojo ha de faltar y valentía
„Para imitar empresas inmortales!
„Fue dado á Pignateli, honor y gloria
„Del pueblo Aragonés, domar la furia
„Del Ebro, y enfrenarlo; las entrañas
„Romper osado de la madre tierra,
„Señalar nuevos rumbos á las naves,
„Sobre el Jalon echar un largo puente
„Que su soberbia de sufrir se indigna;
„Y ¡oh maravilla! desahogar los campos,
„De Pomona delicias, y de Flora;
„¡Y al feliz morador del sacro Bétis
„Enderezar de las calladas aguas
„La torcida corriente se ha negado!

„Las Romuleas memorias, que envidioso
„Ha perdonado el tiempo: las ruínas
„De Itálica famosa, y aun los restos
„Ilustres de los Árabes confirman
„Quánto puede la industria, quánto el arte,
„De trabajo y constancia acompañado.
„Riquezas, nombre, y vastos pensamientos,
„Y para el bien comun voluntad pronta
„Os adornan: de fama os estimula
„Un no apagado amor: pues sobra todo:
„No mas tardanzas: manos á la obra."
Dixo: y al punto en toda la asamblea
Un murmullo agradable resonaba:
De amor de gloria todos inflamados
Aprueban, se conciertan, y disponen
Lo conveniente á comenzar la empresa.
No léjos de Sevilla en su terreno
Una isla se ve: Captiel llamaron
Nuestros antepasados: al presente
Nombrada la *Menor*: pingüe, oportuna
Para ser cultivada: mas que apenas
Escasos pastos al ganado ofrece.
En torno de ella por terreno largo
Corre soberbio el Bétis, que detiene
Las quillas bravo y con furor maltrata.
Aqui, pues, dar principio les agrada
A los trabajos, y reciente cauce
Abrir á la corriente. . . . ¡Quánto obligas,

O virtud, á las almas generosas!...
¡Qué obstáculos no arrostra! ¡Qué no vence
Del bien comun el generoso empeño!....
    Llega por fin el señalado dia:
Y só el cielo patente se levantan
Aras al Inmortal, dó la Hostia pura
Ofrecen píos: oloroso incienso
Arde, y en votos fervorosos ruegan
Se digne proteger tamaña empresa.
    Cumplidos los deberes religiosos,
Ponen mano al trabajo diligentes:
Con el corvo azadon los fosos caban,
Sube á los aires la arrancada gleba,
Y sus entrañas por la vez primera
La vírgen tierra vió despedazadas.
    En su nocturno carro ya dos veces
Febe la esfera recorrido habia,
Quando los asociados determinan
Visitar los trabajos comenzados,
Para animar al diligente obrero,
Al lento y perezoso estimulando:
Y para contemplar la inmensa tierra
Que estéril y sin frutos al presente,
De cambrones, y espinas erizada,
Promete para el tiempo venidero
Las doradas espigas, y la oliva,
Y manzanas tambien, que sobrepugen
A las que las Hesperides disfrutan

En sus hermosos, y afamados huertos,
Al labrador que activo, y vigoroso
Hienda la tierra con el duro hierro.
No al que roncando en la mullida yerba,
En descanso fatal malrote el tiempo.
Avisados los Padres se congregan,
Y se embarcan alegres en la nave
De antemano en el muelle preparada,
Tomando asiento en la cubierta popa:
Ligera hiende la corriente fácil,
De bien ligeros remos impelida.
El medio del Olimpo ya tocaba
La luna en su carrera. Junto á Coria
Llega la vela: anclamos, y los miembros
En apacible sueño reparamos.
Mas apenas la Aurora rubicunda,
Dexado el lecho de Titon, brillaba
En el raso, ahuyentadas las estrellas
Que á su presencia su esplendor ocultan,
El perezoso lecho sin demora
Dexamos prestos, escitando á todos
El diligente, y velador Saavedra.
De nuevo hendemos las surcadas aguas,
Quando hé aquí Captiel que á nuestra vista
Aparece. A la popa y á la proa
Se agolpan con empeño, y deseosos
De ver pronto la tierra, las cabañas,
Los rusticos albergues, y los fines

Mas escondidos de la inculta isleta,
Alborozados á Captiel saludan
A grito herido: todos se apresuran
A tomar puerto en la vecina playa.
En el momento que sus plantas fixan
De Captiel en la arena deseada,
Dan su paso veloz dó los robustos
Jovenes entregados al trabajo,
Unos, cavando, grandes fosos abren,
Otros conducen en ligeros carros
Las socavadas tierras: llevan otros
Tablones, vigas, y otros materiales.
Todos trabajan con afan prolixo
Para dar nuevas sendas á las aguas.
Esta fue la primera diligencia:
Mas decir lo demas en digno canto
Caudal requiere de elocuente influxo,
No de las Musas, ni del roxo Apolo,
Ni menos de Helicon, ni del Parnaso:
El tuyo invoco, ó Infantado mio,
Ya disfrutes gozoso la presencia
Del Rey idolatrado: ya te ocupen
Las Sagradas funciones del Senado,
O del sañoso Marte las tareas:
Ya del dolor materno comprimido
Tu corazon sensible te detenga
En tus Lares oculto y retirado:
Benigno te requiero: no desdeñes

Favorecer á mi arrojado empeño.
Asi á ver vuelvas los dichosos campos
Salvo presto, y feliz: asi protejas
La fábrica pendiente de tu influxo,
Y del árduo canal la grande empresa.
En medio del Olimpo se ostentaba
Febo, desvanecidas las tinieblas,
Quando acuden los jóvenes, que activos
Con cuerdas, cuñas, desplegados lienzos
Un pavellon levantan; dó el Retrato
Del Monarca adorado depositan,
Para despues con pompa y aparato
En triunfo conducirlo. La noticia
Discurre entonces que el Real trasunto
Los campos honra de la vasta isla.
Festivos vivas á los aires suben,
Llega á los astros de Fernando el nombre.
Todos se inflaman y arden en deseos
De ver al Soberano, y á sus votos
Condesciende la junta de asociados.
Estos en grave y sosegado paso
Al pavellon resuelven dirigirse:
Con pompa conducir la Augusta imágen,
Y consagrar el venturoso dia.
Rompen la marcha infantes escogidos
De Cantabria, formados en batalla,
Con las armas del rayo imitadoras,
Y ceñida la espada fulminante.

Los asociados siguen, y con ellos
Los que al solemne triunfo convidados
La gloria aumentan del risueño dia.
La procesion solemne presidiendo
Con no enojosa gravedad, conduce
El lienzo fiel Saavedra, enternecido.
Y sus lados ciñendo le acompañan
Dos rayos de la guerra, los valientes,
Temidos, y gloriosos Generales.
En esto las quadrillas numerosas,
En sus trabajos antes empeñadas,
Saliendo de los fosos, aparecen
En la sesgada márgen. Largos palos
Adornados de enseñas encarnadas
Y señuelos pintados enarbolan.
Saltan, gozosos y triunfantes claman:
¡Vive y triunfa, oh Fernando, largos lustros!
Luego que del Monarca la agradable
Imágen á la Casa hubo llegado,
Primera que en su suelo visto habia
La isla de Captiel, y preparada
Con noble sencillez, pero sin luxo,
En sitio preeminente colocada
Fue por el Presidente, quien volviendo
Dulcemente su vista y su semblante
Acia el Retrato del Monarca, dixo:
„Si con auspicio tan feliz comienza,
„¡Oh el mejor de los Reyes! obra tanta,

,, Vencidos los estorbos naturales,
,, Aherrojados atrás brazos rebeldes,
,, ¿Qué no se ha de esperar si la proteges?
,, Animo; y con agüero favorable
,, A ceñir te apresura dignos lauros
,, Que á Tí y á España el hado vaticina.
,, La gloria para Tí fue reservada,
,, Y el premio espera de Vandalia el suelo.
,, Tornar los siglos de Saturno y Rhea
,, Miel sudar las encinas, y los rios
,, Correr en leche: con opimos frutos
,, Veo, y cargados árboles frondosos:
,, Y reir con su mies feraces campos."

En tales espresiones prorrumpia
Saavedra enagenado, y pretendiendo
Las virtudes teger, y los elogios
Del amado Monarca brevemente,
Embarga amor su voz: la lengua asida
Se queda al paladar. Mas conmovidos
Con el razonamiento comenzado
Los fieles pechos, mientras se desatan
En incesantes vitores y aplausos,
Decora el tierno llanto sus mexillas.

Esparcióse el clamor que repetido
Del eco, VIVA EL REY, va discurriendo
Por los espacios de la inculta isla:
Las riberas resuenan: las quadrillas,
No contentas con darse honradamente

A no vistos transportes de alegría,
Se formaron delante de la Casa,
Con sencillez campestre, engalanados
Se presentáran todos, y las armas
De Ceres por enseñas tremolaron..
En sencilla expresion, que dimanaba
De corazon sincéro, al Rey saludan,
Y despues que con votos fervorosos
Felicidad, y dichas le desean,
De la gallega gayta compasados,
Danzando, manifiestan su alegría.
Deliberan despues en armonía,
Unidos con sus fieles compañeros,
De fixar un renombre que convenga
Al canal felizmente comenzado.
Despues de larga suspension, proponen
Que por ser el canal heróica empresa,
Y un héroe el protector, con digno nombre
De Fernando se llame *Fernandino.*
El título concordes aprobaron,
Y en un mármol de Paros determinan
Se grave la inscripcion, y que este dia
Con piedra blanca quede señalado,
Que á los siglos transmita su memoria.
Ya mas de la mitad de su carrera
El sol andado habia, quando alegres
A bien servidas mesas nos sentamos,
En las quales reynaba la esquisita

Variedad abundosa de manjares,
Que el canto apresurado no permite
Numerar. Es lo cierto que la isla
No vió jamas en sí banquetes tales,
Ni el vientre, ni el Dios Baco tal ofrenda,
Y que excedió el convite de la isla
Que con asombro Bétis observaba,
A las soberbias cenas Pontificias. (*)
Satisfecha la hambre, é inflamados
Los pechos con el néctar de Liéo,
Capaces copas hasta el borde llenan
De licor generoso, y las apuran:
Brindan alegres por el gran FERNANDO,
Y repitiendo tres y quatro veces,
El nombre augusto en gozo se enagenan.
El sol apresurado caminaba
A ocultarse en los mares de occidente,
Y todos á la orilla se dirigen
Con sosegados pasos á embarcarse,
Dar las velas al viento, superando
La contraria marea. El golfo hendiendo
Entretienen las horas dulcemente
Los chistes y felices ocurrencias.
La bien regida nave arriba al puerto.
Saltando en tierra ya, nos despedimos,
Y á la ciudad el paso encaminamos.

(*) *Las mesas de los Pontífices Gentiles eran tan suntuosas que llegó á hacerse proverbio*: Pontificum cœnæ.

ERRATAS.

Pág. 18. y 37. vers. 10. y 11. dice : inmarcesible, léase *inmarcescible.*

Pág. 55., lín. 3. dice: MELCHORIS, léase *MELCHIORIS.*

Pág. 64. dist. último dice : *religione* , léase *relligione.*

Pág. 111. verso 6. dice: *contemnebaut* , léase *contemnebat.*

Pág. 113. verso 16. dice : *imo*, léase *ima.*

OTIA
SIL.
PHIL.


calibrite
colorchecker CLASSIC
mm